

3 Aruba

Staten vieren
25-jarig jubileum



10 Sport

Stadionverbod van
6 jaar voor relschoppers



11 Financieel

Toename smartphones
voedt mobiel internetten



13 Wereld

Baby van twee weken
uit puin na beving gered



Stichting Eilanden Zorgbrug (SEZ) een feit

Nederlandse stichtingen helpen Arubaan in nood

ORANJESTAD/ROTTERDAM — Mensen op Aruba die in maatschappelijke nood verkeren en hier geen goede hulp kunnen krijgen, kunnen vanaf vandaag een beroep doen op de Stichting Eilanden Zorgbrug (SEZ) in Den Haag om in Nederland te worden geholpen. De stichting vormt een (sociale) zorgbrug tussen Nederland en het Caribisch gebied. Eén van de eerste projecten van SEZ is de oprichting van een 'doorstroomhuis'.

Het bestuur van de nieuwe stichting bestaat uit Claudie Wegdam (tot augustus directeur en oprichter van Fundacion Pa Nos Comunidad op Aruba), Trucia Geerman (zorgcoördinator bij Humanitas/gemeente Rotterdam) en Marianne Raasveld (BIG geregistreerd verpleegkundige in de omgeving van Amsterdam). Ze schatten in dat ze jaarlijks zo'n 150 mensen kunnen helpen. SEZ moet een vangnet worden voor Caribische Nederlanders in Nederland en voor mensen op de eilanden die daar in maatschappelijke nood verkeren en er geen passende hulp kunnen krijgen. De stichting richt zich als pilot in eerste instantie op Aruba, maar heeft al contacten gelegd met het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister van Curaçao, om ook daar aan de slag te gaan. Het bestuur wil de sociaal-maatschappelijke positie van mensen bevorderen en steunt initiatieven op het gebied van re-integratie, (om)scholing, begeleidende woonprojecten en seniorenprojecten.

Doorstroomhuis
Eén van de projecten van

SEZ is het opzetten van een zogenaamd doorstroomhuis. Dit is (tijdelijke) opvang voor mensen die bij aankomst in Nederland nog niet terecht kunnen bij een specialistische kliniek. Want, zo legt Wegdam uit, er gaat vaak eerst een traject aan vooraf van intake gesprekken, onderzoeken en diagnoses. Verder stelt de stichting voor cliënten een begeleidingsplan op. Dat plan richt zich onder andere op financiële mogelijkheden, contact met zorginstellingen in Nederland en huisvesting na het doorstroomhuis.

Contact met Arubahuis
In een eerder interview met deze krant vertelde Wegdam dat het niet de bedoeling is dat mensen de stichting zien als een opening om gemakkelijk naar Nederland te kunnen komen. "Ik weet dat er mensen zijn die een sociaal-maatschappelijke reden hebben om van Aruba weg te willen. Daarvoor heeft onze stichting echter op Aruba contact met vertrouwenspersonen. Zij kunnen in geval van twijfel over de noodzaak om naar Nederland te gaan, een eventuele extra screening doen", aldus Wegdam.

In Nederland heeft SEZ contact met onder andere het Arubahuis om te bepalen wie er voor hulp via SEZ in aanmerking komt. Het Arubahuis beschikt echter niet over de financiële middelen om de stichting te ondersteunen. SEZ hoopt dat de Arubaanse overheid in dat gat kan bijspringen. Volgens Wegdam moet er, ondanks dat SEZ zich richt op hulp in Nederland, ook worden gekeken naar de mogelijkheden van hulpverlening op Aruba en straks ook op de andere eilanden. Alleen in gevallen waarbij bepaalde zorg niet op het eiland aanwezig is, en AZV dat ook erkent, kan SEZ helpen.

AZV
Wegdam vertelde eerder ook dat het niet de bedoeling van de stichting is om de medische kosten van dit project te dekken. Toch vergoedt AZV dergelijke specialistische zorg in veel gevallen niet. SEZ gaat, zo vertelde Wegdam toen, via bemiddeling en door gebruik te maken van de netwerken van de bestuursleden van de stichting op zoek naar de juiste contactpersonen en instanties die de gewenste financiële hulp wel kunnen bieden. Stichting Eilanden Zorgbrug (SEZ) is vanaf 1 november gevestigd in Rotterdam, in hetzelfde gebouw als de Stichting Welzijnsbevordering Antillianen en Arubaan. Contact leggen kan via zorgbrug@gmail.com.

Noodweer Midden-Amerika eist meer levens



Foto: AFP

Guatemalteken kijken naar een beschadigde weg na een aardverschuiving in de stad La Moramulca.

GENÈVE — Het dodental door ruim anderhalve week zware regenval in Centraal-Amerika is verder gestegen tot zeker 123.

Dat heeft de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) vandaag gemeld. De meeste slachtoffers zijn om-

gekomen door aardverschuivingen en modderstromen. In Guatemala zijn zeker 38 doden gevallen en meer dan een half miljoen mensen getroffen. In El Salvador zijn 35 mensen omgekomen en bijna 55.000 personen geëvacueerd. Voedselprijzen stijgen door verloren oogsten.

'Afwateringsprobleem onveranderd sinds tropische storm Tomas'

WILLEMSTAD — De eigenaar van Trupial Inn, Bart Rosheuvel, liet vanochtend weten dat hij na de waarschuwingen van gisteren, voor mogelijk veel regenval, eindelijk weer opgelucht adem kan halen nu de voorspelde slechte weersomstandigheden afgelopen nacht uitbleven. Het hotel heeft een ingrijpende verbouwing moeten ondergaan nadat het op 1 november vorig jaar door de tropische storm Tomas zwaar werd getroffen. De schade werd in de miljoenen geraamd.

"De grootste 'bottle neck', de afwateringsproblematiek rondom de Nieuwe Haven, is onveranderd sinds november vorig jaar. Het is net alsof men is vergeten wat voor een drama zich vorig jaar heeft afgespeeld waarbij zelfs een persoon het leven heeft gelaten. Ik heb miljoenen geïnvesteerd in een afwateringssysteem op het terrein van Trupial Inn, maar kan op een oppervlak van 1,7 hectare grond niet de algehele afwateringsproblematiek van Groot Davelaar oplossen. Vanwege de aanhoudende regenval is de grond dusdanig verzadigd dat als het inderdaad zoals was voorspeld hard had geregend, wij in dezelfde situatie terecht waren gekomen als een jaar geleden", aldus Rosheuvel. De hotel eigenaar meent dat de duikers bij de Nieuwe Haven schoon-

gemaakt en vergroot dienen te worden en dat zolang dat niet gebeurt, de twee bassins zich te snel zullen blijven vullen wat uiteindelijk voor grote wateroverlast zorgt. Het naast het hotel gelegen Advent ziekenhuis, waarvan de patiënten vorig jaar geëvacueerd moesten worden en dat vrijwel al zijn medische apparatuur kwijt is geraakt, heeft gisteren vijf patiënten uit voorzorg naar het Sehos overgeplaatst. Rosheuvel benadrukt: "Ik ben hierin, ondanks de gedane investeringen, geheel afhankelijk van de overheid. Men moet niet vergeten dat 120 personen van het hotel afhankelijk zijn voor hun broodwinning. De werknemers hebben aangegeven te willen protesteren omdat zij voor hun baan vrezin bij een herhaling van een dergelijke calamiteit." Het personeel wordt vertegenwoordigd door de horecavakbond Horecaf. "De personeelsleden hebben vaker aangegeven dat ze bezorgd zijn en inderdaad protestacties overwegen als er niets gedaan wordt. De Horecaf heeft meerdere malen bij de overheid hun bezorgdheid aangekaart. Premier Gerrit Schotte (MFK) heeft in het verleden gesteld dat het om een investering van vele miljoenen gaat, maar de vakbond heeft verder niets vernomen. Wij zullen weer contact zoeken met de overheid om hierover te praten", aldus de vicevoorzitter van Horecaf, Humphrey Mongen. Minister van Ruim-

telijke Planning Charles Cooper (MAN) geeft aan de zorgen van de bewoners in Groot Davelaar te begrijpen. Er ligt op dit moment een plan op tafel van de Curaçao Engineering Company (CEC) om drie bruggen bij de Nieuwe Haven te bouwen om zo de overlast van hevige regenval op te kunnen vangen. Maar volgens Cooper geniet dit plan niet zijn eerste prioriteit. Hij ziet meer heil in het uitdiepen van de bestaande dammen. De minister maakte gisteren tijdens de behandeling van de conceptbegroting 2012 in de Centrale Commissie, melding van het plan van CEC.

Egypte voerde de noodtoestand in 1981 in na de moord op president Anwar Sadat. Leger en politie hadden bijzondere bevoegdheden. Mede daardoor wist president Hosni Mubarak jarenlang aan de macht te blijven, maar in februari werd hij verdreven na een

volksopstand. Sindsdien blijven demonstranten het einde van de noodtoestand eisen. Of het nieuwe bewind een einde maakt aan de noodtoestand is de vraag. De regerende militaire raad meldde vorige maand dat de noodtoestand van kracht

wording te sturen en van Nederland te eisen dat het zijn verantwoordelijkheid neemt. Volgens Christiaan kan de Curaçaose regering niet meer serieus worden genomen, gezien de laatste publicaties over tal van kwesties die betrekking hebben op de integriteit van diverse leden van het kabinet-Schotte. De geloofwaardigheid van de regering kan volgens Christiaan alleen

NTC bevestigt begrafenis Kaddafi

TRIPOLI — Een lid van de militaire tak van de regerende Nationale Overgangsraad (NTC) in Libië, Saadu Abu Shiha, heeft vandaag bevestigd dat de Libische oud-dictator Muammar Kaddafi in de woestijn is begraven.

Eerder had de Arabische nieuwswonder *al-Jazeera* op basis van anonieme bron-

nen gemeld dat de oud-dictator op een geheime plaats is begraven. De lichamen van Kaddafi, zijn zoon Mutassim en de oud-minister van Defensie, Abu Bakr Younes, waren gisteren in Misurata uit een koelcel gehaald en overgebracht naar een onbekende plaats, aldus een tv-ploeg van persbureau *Reuters* ter plaatse.

Obama wil einde noodtoestand Egypte

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama wil dat Egypte de noodtoestand na dertig jaar opheft. Ook moeten Egyptische burgers niet langer worden berecht door militaire tribunaal. Dat heeft Obama gisteren gezegd in een telefoongesprek met de huidige Egyptische leider, veldmaarschalk Hussein Tantawi, aldus een verklaring van het Witte Huis.

Egypte voerde de noodtoestand in 1981 in na de moord op president Anwar Sadat. Leger en politie hadden bijzondere bevoegdheden. Mede daardoor wist president Hosni Mubarak jarenlang aan de macht te blijven, maar in februari werd hij verdreven na een

volksopstand. Sindsdien blijven demonstranten het einde van de noodtoestand eisen. Of het nieuwe bewind een einde maakt aan de noodtoestand is de vraag. De regerende militaire raad meldde vorige maand dat de noodtoestand van kracht

blijft tot juni 2012. Enkele dagen eerder had de junta de beperkingen aangescherpt, vanwege de bestorming van de Israëlische ambassade in Caïro.

De militaire machthebbers willen onder meer demonstraties van vakbonden, het hinderen van verkeer en het 'verspreiden van geruchten' verbieden. Dat betekent dat het leger met een beroep op de noodtoestand een einde kan maken aan vrijwel elke demonstratie.

Aruba maakt zich op voor koninklijk bezoek

'Niet schrijven afscheidsbezoek'

ORANJESTAD — Overheid, schoolkinderen en organisaties die een bezoek krijgen, repeteren deze week voor het laatst als voorbereiding op het koninklijk bezoek eind deze week. Gistermiddag kreeg ook de Arubaanse pers een briefing en het draaiboek. “Schrijf vooral niet dat het om haar afscheidsbezoek gaat. Dat is nadrukkelijk aangegeven”, zegt Nicole Hoevertsz, secretaris van de ministerraad en nu lid van het organiserende comité van het koninklijk bezoek.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Met 73 jaar is het geen willekeurige gedachte dat dit mogelijk de laatste keer is dat koningin Beatrix Aruba en de andere eilanden aandoet. In ieder geval zijn er in het draaiboek diverse rustmomenten opgenomen, want ze is tot slot ook al wat ouder, brieft Hoevertsz de pers.

Het officiële programma start vrijdagochtend tien uur op de LG Smithboulevard, vertelt ze verder, en de journalisten kunnen haar verhaal ook volgen op een kleurenfoto van het gebied met daarop de opstelling van de hoogwaardigheidsbekleders en de route van de rode loper. Van minuut tot minuut is opgepend en vastgelegd en de organisatie oogt bij dit koninklijk bezoek een stuk professioneler dan bij het vorige bezoek in 2006.

Toen kreeg de Arubaanse pers nog mot met de Nederlandse, omdat deze laatste werd voortgetrokken en zelfs 'mee naar binnen mocht' met de koningin, terwijl de lokale journalistiek buiten op de stoep moest blijven. Nu wordt er zeker alles aangedaan vooraf om zulke incidenten

ten te vermijden, zo wordt deze krant verzekerd. Er is in ieder geval weer een persborrel, aankomende donderdag, waar de zo'n 40 tot 45 journalisten van hier, Nederland, maar ook Duitsland en een enkele cameraploeg uit de Verenigde Staten, elkaar treffen.

Die mogen er allemaal overigens niet bij zijn als het koninklijk gezelschap donderdagmiddag arriveert. Hoevertsz: “Denk eraan dat Aruba het eerste land is dat zij aandoen en dat ze er na zo'n lange reis verkreukeld uit kunnen zien.

Dan wil je natuurlijk niet zo op de voorpagina.” Daarvoor is mogelijk een oplossing omdat de hoffotograaf wel overal bij mag zijn en fotografeert - ook voor het fotoboek dat als herinnering van het bezoek gepland staat -. Als er leuke foto's tussen zitten die de goedkeuring doorstaan, krijgt de pers die, zo verzekert Hoevertsz.

De koningin en het prinselijk paar komen overigens gewoon per KLM. Na Aruba gaan ze wel met een eigen vliegtuig de andere eilanden af.

Pers en publiek krijgen het koninklijk gezelschap pas de volgende dag als eerste

te zien, als officieel het bezoek begint, voor het Kabinet van de Gouverneur. Zij komen aan in dure auto's, terwijl het gevolg per bus arriveert.

Dat gevolg bestaat uit vijftien tot twintig ook belangrijke personen, onder wie de Nederlandse minister van Koninkrijksrelaties, Piet Hein Donner. Premier Mike Eman (AVP) wacht de koningin op onder een toepasselijke poort die voor de gelegenheid over de L.G. Smithboulevard wordt gebouwd.

Na de volkslieden, inspectie van de gewapende wacht en kinderen die bloemen aanbieden, volgen diverse gesprekken met de gouverneur, het parlement en de ministerraad. Voor veel Arubanen, met name van de vorige generaties, is vooral de aubade een hoogtepunt.

Het toezingen van de 'ge-

liefde vorstin' gebeurt dit keer door 300 kinderen, van elke school een klasje die met toestemming van Directie Onderwijs lessen mogen missen. De koningin blijft voor het koor staan, zo legt Hoevertsz uit. Het unieke is volgens haar dat de Arubanen haar echt van heel dichtbij kunnen aanschouwen.

“Want dat is echt niet zo bij Koninginnedag in Nederland, na incidenten als in Apeldoorn waar het publiek achter hekken moet blijven.” Sterker nog, de koningin loopt die vrijdagavond gewoon rond op het volksfeest in het Linaar Park. Met als enige bescherming een menselijke haag van onder andere jeugdparlementariërs, honkbaljeugdkampioenen, boeren en vissers. Hoevertsz: “Die route kost veel koppijn. Maar iedereen krijgt wel de kans om haar van heel dichtbij te zien.”

Even de koningin spelen

Voor het parlamentsgebouw werd gistermiddag de generale repetitie gehouden van de welkomsteremonie voor de koninklijke familie. Een erewacht van militairen en diverse gegadigden liepen stap voor stap de verschillende handelingen door. Er was zowaar voor een heuse nepkoningin gezorgd, die voor de nodige hilariteit zorgde. Vooral toen de 'koningin' zich niet aan de afgesproken route hield en met het nodige getrek en geduw weer in goede banen werd geleid. Ook waren er een 'Máxima' en een 'Willem-Alexander' aanwezig. Om de repetitie te kunnen uitvoeren, werd de L.G. Smith Boulevard voor het parlamentsgebouw en het Bestuurskantoor enige tijd voor het verkeer afgesloten. In combinatie met vrees voor noodweer zorgde dat voor een enorme verkeersopstopping in en rond het centrum van Oranjestad. Bestuurders moesten tijdens de spits massaal omrijden en gingen vaak ook nog even langs de benzinepomp.

Politie controleert hotzone Noord

ORANJESTAD — De politie heeft afgelopen zondag opnieuw controles uitgevoerd in de zogeheten hotzone bij de High Rise hotels. Rond kwart voor twee 's nachts gingen agenten naar de bar Bavaria, waar geluidsboxen buiten waren gezet. Toen de agenten met de eigenaar K.P.E. spraken gaf deze aan de vergunning

niet in de bar te hebben liggen. De bareigenaar werd terechtgewezen en moest de vergunning alsnog de dag erna op het politiebureau komen tonen. Ook moest de muziek in de bar zachter worden gezet. Tijdens controle op de parkeerplaats van South Beach en The Village troffen de agenten een bus aan die al

enkele uren over zes parkeerplaatsen geparkeerd stond. De agenten spraken met B.R. die verklaarde de eigenaar te zijn en daar te staan om folders uit te delen. De politie vertelde de eigenaar dat de bus niet op die manier geparkeerd kon staan, waarna hij de bus van de parkeerplaats afhaalde.

Speciale munt bezoek koningin



ORANJESTAD — Dit is het ontwerp van de munt die speciaal uitkomt vanwege het bezoek van koningin Beatrix, prins Willem-Alexander en prinses Máxima aan Aruba eind deze week. Volgens het organiserend comité van Aruba gaat het om een historisch ontwerp, omdat er voor het eerst kleur wordt gebruikt. De herdenkingsmunt wordt door de Centrale Bank van Aruba uitgegeven. De waarde op de munt is 5 florin, maar het is niet bekend hoeveel de aanschafprijs zal worden. Er worden in ieder geval een aantal duizenden van gemaakt. Het ontwerp en de productie is in handen van de Koninklijke Nederlandse Munt, die ook het Nederlandse geld maakt. Voor het koninklijk bezoek wordt ook een speciale mokkenserie uitgebracht in Delfts Blauw met de Arubaanse shoco (u)l erop. De eerste in de serie, 001, krijgt koningin Beatrix. De opbrengst gaat naar de Aruba Birdlife Conservation Foundation.

the plaza
CAFE

Wie zal vanavond de flessen wijn winnen ???

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am Tel. 583-8826

“Café Rembrandt Polar Happy Hour Elke Vrij – Zat – Zon Van 4pm – 6pm”

CLOWN Doctors

Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

WOONHUIZEN TE HUUR

Erasmusstraat 4 Af. 2.200
• 3 slaapkamers, 1 badkamer
meidenkamer en volledig omheind

Ruby 64 Af. 2.800
• 3 kamers, 2 badkamers,
volledig omheind met achterporch

Bontemantelstraat 21 Af. 1.650
• 2 slaapkamers, 2 badkamers en
volledig omheind

Sabana Liber 210 Af. 1.750,
• 2 slaapkamers, 1 badkamer,
achterporch

Matadera 3-A Af. 3.300,
• 4 slaapkamers, 3 badkamers,
overdekte porch en een zwembad

Century 21

Best & Solid Real Estate
Palm Beach 4-G Tel.: 586 4242

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn. ****

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIUEWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag vd maand 12:00-14:00

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via PayPal zie website

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacleé
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (abbonementen)
Grecia Villemis (advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak:
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnement@amigoearuba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid till Oct 26

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
FOOTLOOSE daily: 5:45 - 8:30 matinee: 12:15 - 3:00 late show: 11:15 PG-13	FOOTLOOSE daily: 6:30 - 9:15 matinee: 1:00 - 3:45 late show: 12:00 PG-13
PARANORMAL ACTIVITY 3 daily: 4:30 - 6:45 - 9:00 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:15 R	PARANORMAL ACTIVITY 3 daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 R
REAL STEEL daily: 5:30 - 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PG-13	REAL STEEL daily: 6:00 - 9:00 matinee: 12:00 - 3:00 late show: 11:45 PG-13
ABDUCTION daily: 4:00 - 6:45 - 9:30 matinee: 1:15 late show: 12:00 PG-13	ABDUCTION daily: 6:15 - 8:45 matinee: 11:30 late show: 11:30 PG-13
THE THING daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:15 late show: 11:15 R	THE THING daily: 6:00 - 8:30 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:00 R
DOLPHIN TALE daily: 4:00 matinee: 1:15 late show: 11:15 PG	DOLPHIN TALE daily: 6:00 - 8:30 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:00 PG
THE LION KING 2D daily: 4:45 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 11:45 PG	THE LION KING daily: 4:45 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 11:45 PG
WHAT'S YOUR NUMBER daily: 6:45 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 R	DE BENDE VAN OSS daily: 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 R

SP = subtítulos en Español

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

"What about... The beach today, nice- clean- and pure white sand..."

Aruba is Beautiful! ...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
583-8383

Antraco Aruba Group
Quality Products and Service at Great Value.
www.antracoaruba.com

Antraco Aruba Group is looking for a:
E-Marketing & IT Support Officer

Helpful requirements are:

- Thinking Level MBO Bedrijf / Technische informatica
- Microsoft Support Experience
- Joomla knowledge
- Networking Skills
- POS Systems

If you believe you have what it takes, please send CV to our Human Resources department:

human.resources@antracoaruba.com

www.antracoaruba.com

Laatste asbestmeting:

'Lokalen St. Aloysiusschool veilig'

ORANJESTAD — De laatste meting van de twee lokalen van de St. Aloysiusschool waar na het noodweer in augustus asbest vrij kwam, geeft aan dat het veilig is. De meetresultaten kwamen overigens binnen, nadat de lessen daar al waren hervat na de oktobervakantie.

De asbestwaarden waren beneden de acceptabele grenzen, zo heeft Amigoe vanuit het ministerie van Volksgezondheid te horen gekregen. Van Directie Volksgezondheid heeft deze krant nog geen bevestiging weten te krijgen. Overigens is het niet deze directie die de metingen in de lokalen heeft laten verrichten. Dat is Skoa, de stichting waaronder de katholieke scholen vallen. Deze had de lokalen, voor de resultaten van de laatste asbestmeting binnen waren,

toch in gebruik genomen op basis van eerdere ervaringen met verwijderen van asbest. De verantwoordelijkheid voor de situatie in de lokalen en op de schoolterreinen van katholieke scholen valt, zo is deze krant na verschillende interviews met overheidsinstanties en ministers duidelijk, onder Skoa. Dat betekende dus ook dat deze stichting de asbest in de getroffen scholen moest opruimen en de metingen verrichtte. Het opruimen van het asbest en het meten bui-

ten deze terreinen werd door Volksgezondheid gedaan. Skoa zou de metingen wel aan Volksgezondheid hebben moeten tonen om te laten blijken dat het werkelijk veilig was om er weer les te geven. Waarom niemand binnen de overheid, de schoolstichting heeft aangesproken op het feit dat al voor de resultaten van de laatste asbestmeting binnen waren, de lokalen van St. Aloysius weer open gingen, is niet bekend. Premier Mike Eman (AVP) liet gisteren nogmaals blijken dat pas als alles veilig is bevonden en dus ook de uitkomst van de laatste meting, de kinderen weer terug konden gaan. "Ik hoor nu van u dat dat niet is gebeurd",

aldus Eman tegen deze krant en zei dit te zullen aankaarten in de ministerraad.

Uit een betrouwbare bron heeft deze krant overigens ook vernomen dat de ambtenaren die na het noodweer bij onder meer de St. Anna school hielpen met het schoonmaken van de asbest, niet afdoende waren beschermd tegen de kanker-verwekkende deeltjes. Met name de stofkapjes en ook door sommige zelfs oude T-shirts om het inademen van die deeltjes te voorkomen, zijn bij lange na niet geschikt. De enige instantie binnen de overheid die over goede beschermende pakken en gezichtsmaskers zou beschikken, is de brandweer.

Staten vieren 25-jarig jubileum

ORANJESTAD — Het jubileumcongres ter ere van 25 jaar Staten van Aruba en 25 jaar Status Aparte is vanochtend geopend. Dat vindt vandaag plaats in de Ballroom van Westin Hotel. Statenvoorzitter Paul Croes opende het congres. Dat wordt bijgewoond door vertegenwoordigers van verschillende instanties, fractieleiders en ex-parlementsleden. Croes maakte vorige week al bekend dat Etienne Ys, voormalig premier van de Nederlandse Antillen, gastspreker is. De Statenvoorzitters uit Nederland, Curaçao en Sint Maarten zijn er ook, net als vertegenwoordigers van Latijns-Amerikaanse Parlatino. De titel van het congres is 'Een Staten zonder Parlement, een gewenste situatie?'. Er wordt teruggeblikt op de afgelopen 25 jaar en gekeken naar wat er goed is gegaan en wat beter kan. Croes liet vorige week al weten dat ze met dit congres ook de inwoners een beter zicht willen geven op wat het werk van parlementen inhoudt.



Foto: Gylmer

Pand TNO en Europahuis vernoemd naar Edward Cheung

ORANJESTAD — Verrast was hij niet meer echt, maar vereerd voelde hij zich nog steeds. Ruimtevaartexpert en wetenschapper Edward Cheung, werkzaam bij NASA waar hij de Arubabox voor ruimtetelescoop Hubble ontwierp, kreeg gisteren 'zijn eigen gebouw'. Het pand waarin de Caribische vestiging van het Nederlands onderzoeksinstituut TNO donderdag opent, en dat dan tegelijkertijd ook Europahuis is, wordt naar hem vernoemd.



Premier Mike Eman en Edward Cheung gistermiddag in de perszaal.

Dr. Edward Cheung Center heet het officieel, maakte premier Mike Eman (AVP) gisteren tijdens een persconferentie bekend die Cheung via Skype bijwoonde. Dat hij niet spontaan verrast was, kwam omdat hij een dag eerder al een telefoontje van Eman had gekregen. Toch zegt hij op een groot scherm in het bijzijn van de pers dat hij compleet verrast was en er 'geen woorden voor had'. "Toen je gisteren belde, dacht ik nog dat het om een uitnodiging ging, maar toen ik hoorde van de vermelding, was ik zeer vereerd. Ik zal ook mijn best doen om die eer te blijven waarmaken", aldus Cheung tegen de premier gisteren. Volgens Eman is dat geen probleem. "Jouw naam staat voor de inspiratie waarmee we met dit

innovatiecentrum willen bereiken dat het de derde economische pilaar wordt." Of Cheung zich ook op een meer inhoudelijke manier gaat bezighouden met de ontwikkelingen bij met name TNO, weet hij nog niet. "Dat is nog een open boek. Het is natuurlijk niet mijn veld, duurzame energie. Maar ik help waar ik bij kan, vanaf de zijlijn." Bij de perspresentatie waren ook de ministers Benny Sevinger (Infrastructuur, Milieu en Integratie) en Mike de Meza (Financiën, Utilities, Communicatie en Energie) aanwezig. De Me-

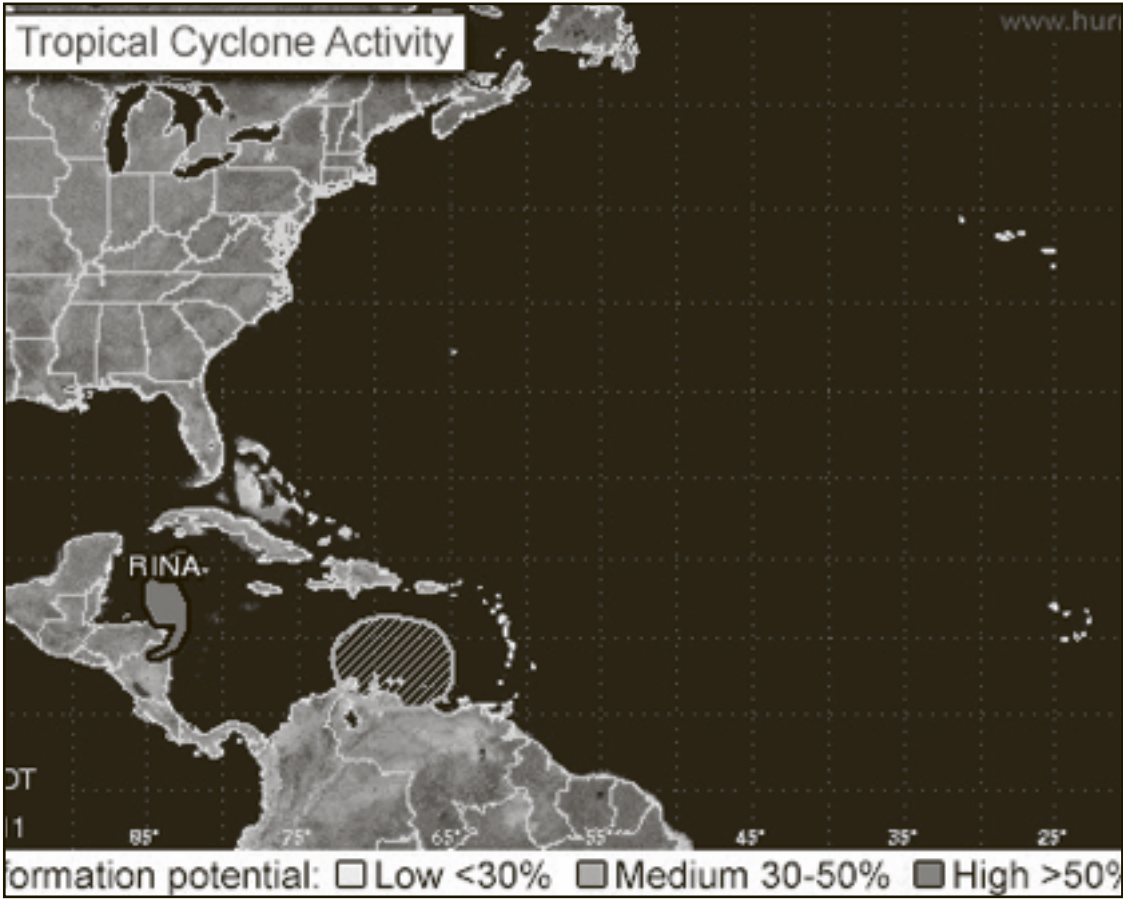
za beklonk de eer met het van Roland Peterson (voorzitter San Nicolas Business Association) geleende citaat: "Alle goede dingen komen van uit het oosten." Hiermee benadrukte De Meza nog even de afkomst van Cheung, uit San Nicolas, net als de minister zelf overigens. De wetenschapper zei daarop tactisch dat hij overal waar hij komt, de 'steun van 100.000 mensen' achter zich voelt. In ieder geval is Cheung zelf aanwezig bij de opening aankomende donderdag van 'zijn' pand. Hij is uitgenodigd voor de tweede editie van

Aruba Green Conference die op die dag begint.

ORANJESTAD — Directie Arbeid & Onderzoek (DAO) start aanstaande maandag met een enquête naar de arbeidsmarkt op Aruba. Het onderzoek duurt vier weken en vindt plaats in samenwerking met het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). 25 enquêteurs gaan hiervoor langs 2000 willekeurig gekozen adressen.

Dat maakte de minister van Toerisme, Arbeid & Transport, Otmar Oduber (AVP), gisteren bekend. Het doel van het onderzoek is om de werkeigenschappen in kaart te brengen, oftewel het aantal werklozen en het aantal personen dat economisch niet-actief is op Aruba. Daarbij moet de enquête ook zicht geven op het aantal vrouwen dat deelneemt aan de arbeidsmarkt, het aantal buitenlandse werknemers en het opleidingsniveau op de arbeidsmarkt. De minister noemt het aantal werklozen één van de belangrijkste indicatoren. Daarbij maakt hij onderscheid tussen werklozen in de leeftijdscate-

Alert noodweer opgeheven



Een satellietfoto van de regio vanmorgen waarop nog steeds te zien dat het weer bij Aruba instabiel is.

ORANJESTAD — Het alert op noodweer dat gistermiddag door de overheid en hulpinstanties was afgegeven, is vannacht alweer opgeheven. Een tropische storm leek zich te ontwikkelen tot een cycloon, maar doordat deze een noordwestelijke koers nam, viel er slechts een aantal buien.

De regering belegde gisteren een persconferentie om burgers te waarschuwen voor het slechte weer. Overheidsinstanties en andere hulporganisaties waren gistermorgen al bijeengekomen om af te stemmen en voorbereidingen te treffen. Aanleiding was vooral de wateroverlast die werd verwacht, omdat de grond flink is verzadigd na de neerslag van de afgelopen week. Meteo meldde al dat vanaf 14 tot 21 oktober 157 millimeter aan regen is gevallen en dat is meer dan het dubbele van wat er normaal in oktober valt. Brandweercommandant Edward de Cuba zei gisteren dat riolen en andere waterafvoerplaatsen vol zitten en dat deze daardoor bij nieuwe hevige buien snel overstromen. In notoire

overstromingsgebieden zoals bij het Marriott hotel en in de wijken Madiki, Pos Chiquito en Zeewijk werden gisteren putten en andere afvoersystemen gecontroleerd op verstopping. Burgers werden opgeroepen om zelf ook bij hevige regenval te controleren of het water in en om hun tuinen onbelemmerd kan doorstromen en om verstopte putten vrij te maken. Mocht dat niet lukken, dan kan daarvoor dus naar 911 gebeld worden, aldus De Cuba.

Instabiel weer houdt aan
Het bleek allemaal niet nodig omdat het weer vannacht dus rustig bleef. De Cuba zei vanmorgen dat het alert in de afgelopen nacht al werd opgeheven. Wel houdt de overheid het weer nog in

de gaten, omdat het nog onstabiel is. Dat bevestigt ook Maikin Pourrier van Departamento Meteorologico. Er was een kans van 30 procent dat een tropische golf zich tot een cycloon zou ontwikkelen en boven ons passeerde. Maar die storm passeerde Aruba dus meer noord/westelijk. Toch blijft het weer instabiel vanwege de hoge vochtigheidsgraad en is er nog steeds kans op buien, zegt Pourrier. Vooral ten noordwesten, dus bij het hotelgebied en in de omgeving Paradera/ Calabas. Ook is er een kleine kans op onweer en bliksem. Het onstabiele weer blijft er ook tijdens het bezoek van koningin Beatrix, maar Pourrier verwacht dat vooral in de avonduren en in de vroege ochtenduren er regen kan vallen. Het weeralert gisteren op de weg leidde slot nog wel tot drukte bij de benzine-stations. Ook sleepten boot-eigenaren uit voorzorg hun vaartuigen uit het water.

OM wil verlenging hechtenis Giordano

ORANJESTAD — De Amerikaanse verdachte Gary Giordano (50) verschijnt volgens het Openbaar Ministerie (OM) 'eind deze week' voor de rechter. De exacte tijd en datum wil het OM echter niet prijsgeven om een mediaspektakel te voorkomen, aldus advocaat-generaal Taco Stein. Justitie zal in ieder geval verlenging van de hechtenis van de verdachte verzoeken, bevestigt Stein desgevraagd.

Vorige week schreef deze krant dat Giordano afgelopen maandag voor de rechter-commissaris zou verschijnen. Dit bleek echter niet correct. De termijn van 60 dagen sinds zijn

vorige verlenging is namelijk nog niet verstreken. Eind deze week beslist de rechter-commissaris of Giordano nog maximaal 30 dagen opgesloten moet blijven of dat hij op vrije

voeten komt. Volgens de Amerikaanse nieuwssite Radaronline moet Giordano vrijdag voor de rechter verschijnen. Hij wordt verdacht van betrokkenheid bij de verdwijning en vermoedelijke dood van Robyn Gardner (35) op 2 augustus van dit jaar. Ondanks intensieve zoekacties is geen spoor van haar teruggevonden. De autoriteiten gaan er vanuit dat Gardner niet meer in leven is.

DAO en CBS starten arbeidsmarktonderzoek



DAO start maandag, in samenwerking met CBS, met een onderzoek naar de arbeidsmarkt.

gorie 15 tot 24 jaar en tussen werklozen die ouder zijn. De uitkomsten uit dit onderzoek moeten helpen om tot een meer specifiek beleid te komen waarmee kan worden voorzien in de behoeften op de arbeidsmarkt. DAO en CBS werken dus samen. CBS geeft

tips over de manier waarop het onderzoek wordt uitgevoerd en over bepaalde methodieken. Daarnaast worden de resultaten van deze enquête vergeleken met de uitkomsten uit de census, dat door CBS is uitgevoerd. Omdat dat bevolkingsonderzoek een jaar

geleden plaatsvond, voordat Valero opnieuw open ging en voordat de toeristische markt weer flink is gestegen, vindt Oduber het belangrijk om actuele cijfers te krijgen. Daarnaast is het onderzoek belangrijk voor het onlangs opgezette Departamento di Progreso Laboral (DPL), dat er een strikt beleid op na houdt als het gaat om nieuwe aanvragen en verlengingen van vergunningen voor buitenlandse werknemers. De enquêteurs gaan tussen acht uur 's ochtends en acht uur 's avonds langs de deuren. Ze moeten zichzelf identificeren met een naamkaartje en een brief van DAO. Wanneer niemand thuis is, laten ze een briefje achter waarmee wordt verzocht contact op te nemen voor een afspraak. DAO benadrukt dat alle informatie vertrouwelijk en anoniem wordt verwerkt. Er zijn folders beschikbaar over het onderzoek. Voor informatie kan ook contact worden opgenomen met DAO op telefoonnummer 583-7720. De resultaten worden naar verwachting in februari of maart volgend jaar bekend.

Onzekerheid over rechtspositie personeel kustwacht

ORANJESTAD — Een jaar na de ontmanteling van de Nederlandse Antillen, weten sommige personeelsleden van de kustwacht nog altijd niet waar ze aan toe zijn. Dit zorgt voor onrust onder het personeel.

Dit heeft kustwacht-directeur Dick Swijgman aan de Wereldomroep laten weten. De organisatie valt tegenwoordig niet meer onder Defensie maar is een samenwerkingsverband tussen Aruba, Curaçao, Sint Maarten en Nederland. Door deze verandering is er bij het

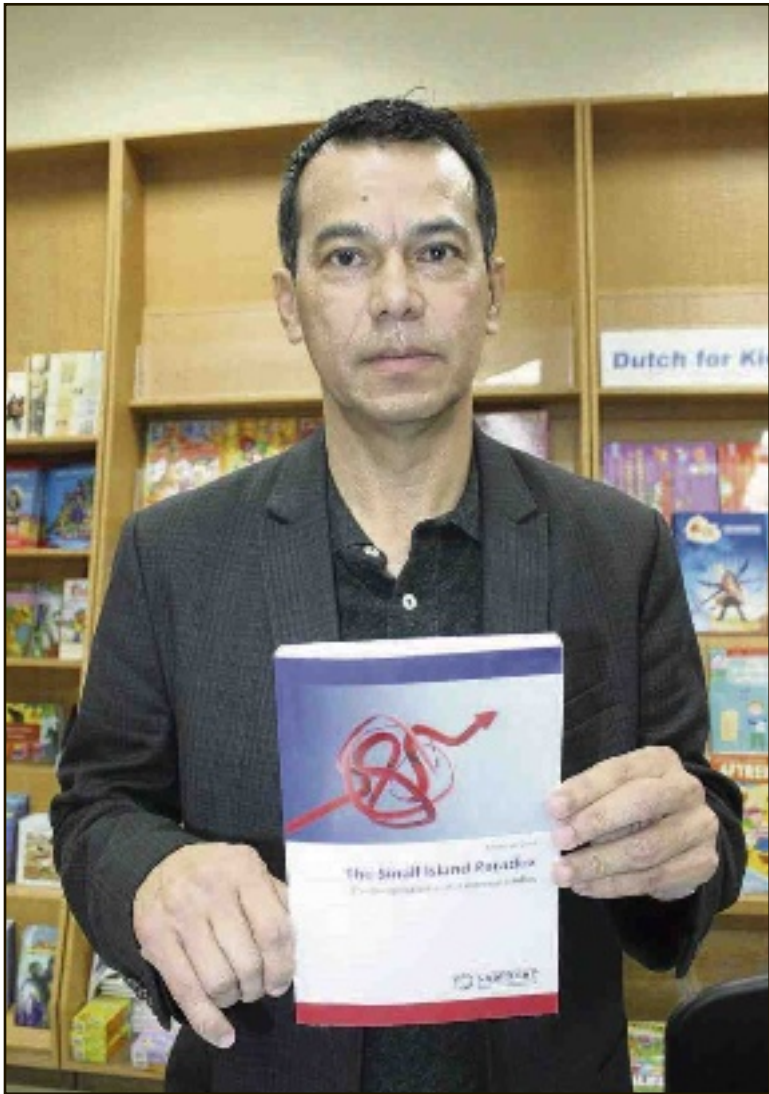
personeel onduidelijkheid over hun rechtspositie. Na de overgang werd een 'Werkgroep Rechtspositie' opgericht die de verschillende rechtspositieregelingen in de diverse landen heeft geïnventariseerd. Ook tijdens dit traject waren er al de nodige strubbelingen. Zo wer-

den de vakbonden in eerste instantie niet betrokken. Nu blijken sommige personeelsleden nog altijd geen duidelijkheid te hebben gekregen.

De kustwacht wordt geleid vanuit Curaçao waar zich de directie, de staf en het Reddings- en Coördinatiecentrum (RCC) bevindt. De organisatie heeft vier steunpunten van waaruit het opereert: Aruba, Sint Maarten, Curaçao en Hato-Curaçao.

Kleine eilanden en hun toerisme

ORANJESTAD — Dit boek, *The Small Island Paradox*, werd afgelopen zaterdag gepresenteerd door schrijver Robertico 'Tico' Croes in boekhandel Van Dorp in Dakota. Croes is econoom en heeft vijftien jaar onderzoek gedaan op ongeveer 30 verschillende kleine eilanden in de Cariben, Mediterrane en Pacific. Hij keek naar het vermogen van de eilanden om problemen op te lossen en hoe zij de kwaliteit van het leven van de inwoners verbeterden. Opvallend uit dit onderzoek is dat elk eiland het toerisme gebruikt om de levenskwaliteit te verbeteren, zo meldt het persbericht. Naast bezoeken aan de eilanden zelf, maakte de schrijver ook gebruik van bronnen als de Wereldbank, de Verenigde Naties en de Wereld Toerisme Organisatie. Dit is het tweede boek van Croes in de afgelopen twee jaar, dat wordt gebruikt op universiteiten. Hij is van plan nog vier boeken te schrijven waarin hij zich ook meer richt op Midden- en Zuid-Amerika.



Fiesta di Cunucu

ORANJESTAD — In het kader van Wereldvoedseldag organiseert Santa Rosa aankomende zondag 30 oktober Fiesta di Cunucu ofwel een feest om met name het lokaal geproduceerde voedsel aan de man te brengen.

Wereldvoedseldag was al op 16 oktober en op die dag wordt altijd aandacht gevraagd voor de voedselzekerheid in de wereld en de noodzaak bijvoorbeeld voor duurzame landbouw. Op Aruba speelt dat probleem volgens de overheid ook. Wereldvoedselprijzen blijven stijgen. Voor ons land, dat voor voedsel nog altijd hoofdzakelijk van import afhanke-

lijk is, geeft dat problemen. Het is dan ook dat vooral het ministerie van Toerisme, Arbeid en Transport, waaronder Santa Rosa valt, pleit voor meer lokale (duurzame) landbouw en veeteelt.

Met markten en feesten in Santa Rosa probeert het ministerie het volk daarvoor enthousiast te maken. Het feest van aankomende zondag staat ook in het teken van gezonde voeding. In de vergaderzaal zijn er informatieve bijeenkomsten over gezond en gebalanceerd eten. Deskundigen laten bezoekers zien hoe gezond te eten zonder dat dit al teveel kost. Verder staan er buiten weer talloze kramen met traditi-

oneel eten, fruit en groente van eigen bodem en ook geneeskrachtige kruiden. Ook aan de kinderen is gedacht. Die kunnen weer terecht op de kinderboerderij waar ze ook in de tuin meer kunnen leren over lokale boom- en plantensoorten. Er is ook vermaak in de vorm van een springkussen, trampoline en schminken. Een feest kan ook niet zonder muziek en daarom zijn er optredens van dansgroepen en ook muziekbands als Agrupacion Pika Crioyo, Tipico Cadushi Largo en Ricon Boyz die het feest afsluiten. Iedereen is welkom bij Santa Rosa in Piedra Plat tussen elf uur 's morgens en vier uur 's middags.

Osh Lopez wint Antraco-Wewe Croes

ORANJESTAD — Voor het eerst heeft Jasel 'Osh' Lopez het schaaktoernooi Antraco-Wewe Croes gewonnen. Uit de zeven partijen waarin uiteindelijk dertien spelers tegen elkaar uitkwamen, wist Lopez zes punten te scoren.

Op de tweede plaats eindigde zijn broer Juste Lopez. Hij scoorde 5,5 punten. Jose 'Chelo' Pesqueira en Octavio Croes stonden met 4,5 punten uit zeven partijen allebei op de derde plaats, maar omdat Chelo sterkere tegenstan-

ders had, werd hij uiteindelijk derde in het eindklassement. De prijsuitreiking was afgelopen donderdag in het Checkmate Cafe. Hierbij werd ook sponsor Antraco bedankt die het toernooi alweer voor de zestiende keer sponsort. Aan

het toernooi deden aanvankelijk achttien spelers mee, maar vijf haakten af nadat ze niet kwamen opdagen bij een tot twee wedstrijden. Daarbij, zegt de schaakfederatie, was de concurrentie zeer sterk. De federatie hoopt dan ook meer spelers aan te trekken van een lager niveau, zodat er een aparte groep gevormd kan worden. Het volgende toernooi staat al weer op stapel. Het gaat om

de Christmas Rapid Tournament. Deze is van 27 oktober tot en met 8 december. De wedstrijden zijn weer op de donderdagavonden bij de schaakclub in de Nieuwstraat en dan moeten deelnemers per avond twee rondes spelen tegen dezelfde tegenstander. Een spel duurt 25 minuten met 10 seconde extra denktijd per zet. De eerste wedstrijdronde start om acht uur en de tweede om tien uur.

Tijgers winnen van rebellen



ORANJESTAD — De dames van het Aruba Bank Lady Tigers-team wonnen zaterdag van de Ling & Sons Rebels in het softbal fastpitch kampioenschap. Beide teams waren voor het begin van de wedstrijd nog ongeslagen. In totaal hebben de Tigers zes honklopen gehad, acht hits en één foutslag. De Rebels hadden twee honklopen, vier hits en twee foutslagen. Beste speler werd Rudlyn Ras. Het kampioenschap gaat verder op 26 oktober op het veld van Kudawecha. Dan speelt Chill tegen Royal Power. Vervolgens moet Gess Power tegen Montana Braves. Op het veld van Flatstone moeten de Defenders het opnemen tegen Hurricane Clean & Green en vervolgens Interprint tegen Flatstone Universal Trophy. Op de 28ste spelen de Kudawecha Jaguars tegen Tanki Leendert Radisson gevolgd door Blue Stars Plus Accountants tegen Montaña Braves.

Overleden

Sr. Primo F. Ras	19-10-2011
Rosindo Albertsz	21-10-2011
Sr. Mauricio Maduro	21-10-2011
Sra. Vda. Cristina Kelly – Werleman	21-10-2011
Tjew – San Jia – A – Kwie	21-10-2011
Manuel Fernandes – Pedra	21-10-2011

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot woensdagmiddag 26 oktober om 12.00 uur:

Weer: overwegend halfbewolkt met plaatselijk een bui voornamelijk in de vroege avonduren en komende nacht. Verwachte maximumtemperatuur: 31° C; minimumtemperatuur: 25° C.
Zonsondergang: 18.12 uur; zonsopgang: 06.27 uur.
Wind: noordoostelijk zwak tot matig; windkracht 2 tot 3 (7 tot 19 km/uur, 4 tot 10 knopen). Voornamelijk gedurende de buien matig tot mogelijk krachtig in uitschieters; windkracht 4 tot 6 (20 tot 50 km/uur, 11 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: de tropical wave bevond zich vanochtend met het meeste weer ten noorden van onze eilanden. Dit systeem beweegt zich in een westnoordwestelijke richting en beïnvloedt nog het weer boven onze eilanden. Hierdoor kunnen gedurende de volgende 24 uur plaatselijk enkele buien voorkomen. Er bestaat nog een kleine kans op onweer gedurende morgenochtend.
Zeecondities: de zee zal overwegend vrij rustig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 0.5 en 1 meter.
Significante tropische weersystemen: orkaan Rina bevindt zich in het westelijk Caribisch gebied. De storm beweegt zich in een noordnoordwestelijke richting en vormt geen bedreiging voor de Benedenwindse eilanden. Voor meer informatie over tropische cyclonen: http://www.meteo.an/TC_Advisory.asp
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot donderdagmiddag: halfbewolkt, mogelijk tijdelijk zwaarbewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	32	25	0.6
Bonaire	regen op afstand	31	25	11.8
Curaçao	zwaarbewolkt	31	26	1.5
St. Maarten	zwaarbewolkt	31	25	13.2
St. Eustatius	halfbewolkt	31	25	0.6

Pero esnan cu confia den señor lo haya forsa renoba, ma lo bula bai ariba cu hala manera Aguila. Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea. Isaías 40:31

Nos ta anuncia cu a fayese inesperadamente:



Tjew-San Pursi Jie-A-Swie
mihor conoci como "Pursi"
*02-08-1924 †21-10-2011

Na number di su:

Señora: Clementine "Sra. Glenda" of "Clemmy" Jie-A-Swie -Lee-Kon-Fong

Yiunan: Farley y Aina Karin y Daniel

Nietonan: Justen, Alexa, Tyra, Steven y Jaelin.

Rumannan: †Henry y Sra.Bea. Lienta y yiunan

Demas famia amigonan y conocirnan na Aruba, China, Surinam, Hulanda, Canada, Merca, Sint Maarten, Colombia, Curaçao, Thailandia, Malaysia, Venezuela, Jamaica y Trinidad.

Acto di entierro lo tuma lugar Diaranson 26 di october 2011, 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76, diamars 25 di October 2011 di 7'or pa 10'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donashon pa Fundashon Auxiliadora Voluntaria Arubana "AVA" lo ta altamente aprecia.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw) van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- het recht van erfpacht tot zeven december tweeduizend zeventig op een perceel domeingrond, groot ongeveer vijfhonderd eenenzestig vierkante meter (± 561 m²), gelegen te **Alto Vista** in Aruba, deeluitmakende van het perceel kadastraal bekend als tweede afdeling sectie D nummer 1583, vooralsnog bekend als DLV veldwerknummer 20090216 kavel nummer 2;

Inzetprijs: Afl. 100.000,00

- het recht van erfpacht tot vijftientwintig augustus tweeduizend vierentwintig op een perceel domeingrond, groot ongeveer zevenhonderd tweeëndertig vierkante meter (732 m²), gelegen aan de Noordkant van de Congoweg/Westhoek Rasmijnstraat te Rooi Congo in het vierde district van Aruba, welk perceel nader is omschreven in Meetbrief nummer 33 de dato vier februari negentienhonderd vierenzestig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Caya Jose Geerman 72** (destijds bekend als Congoweg 72);

Inzetprijs: Afl. 213.000,00

- een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd zesendertig vierkante meter (736 m²), gelegen aan de Herman Gorterstraat te Mon Plaisir in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie B nummer 485, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Herman Gorterstraat 11**;

Inzetprijs: Afl. 709.000,00

Krachtens een executoriaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

- het recht van erfpacht tot twaalf maart tweeduizend tweeënvijftig op een perceel domeingrond, groot zevenhonderd vijf vierkante meter (705 m²), gelegen te Pos Abao in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 2106, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Bushiri 144**,

Inzetprijs: Afl. 147.000,00

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 3 november 2011 tot 16.00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **vrijdag 18 november 2011 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van Aruba Surfside Marina aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris.

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Telefoon: 588-2400
Fax: 588-2500
E-mail: c.denobrega@notarisrodriguez.com

Sunrise City

San Nicolas is sinds de sluiting van de Lago in 1985 in verval geraakt en heeft in de jaren sindsdien nooit haar oude glorie kunnen hervinden. In een wekelijkse serie interviews komen middenstanders en omwonenden aan het woord over hoe het misging en wat er gedaan moet worden om de belofte van San Nicolas weer waar te kunnen maken. Deze week: 'Misinformatie'

De mainstreet is nagenoeg leeg maandagmiddag, op enkele terugkerende schoolkinderen en werknemers na. Bij Charlie's Bar zitten twee gasten aan de bar, drie medewerkers lopen rond en eigenaar Charles Brouns III (45) is aanwezig. Toeristen moeten correct worden geïnformeerd en Aruba heeft goede wegbewijzing nodig, zodat zij en lokalen weten waar ze naar toe moeten, aldus Brouns. "Vroeger hadden we een naam bij de vissers." Brouns heeft het over de tijd van de Lago. "Nu hebben we een naam bij toeristen." Maar de klap was groot na het sluiten van de raffinaderij in 1985. De bar draaide op medewerkers van de Lago en vissers. Tegenwoordig is het grootste gedeelte van de barbezoekers toerist. "Maar", gaat Brouns verder, "de toerist komt één keer of misschien een paar keer per jaar, terwijl de lokalen regelmatig komen." Toch schat hij dat 80 procent van zijn bezoekers toerist is en de overige 20 procent lokaal. Om dit voor elkaar te krijgen en de tijd na het sluiten van de Lago te overleven heeft de vader van Brouns echter 'keihard' marketing gedaan, zoals hij zelf zegt. "Mijn vader was één van de pioniers". Brouns vertelt dat zijn vader op eigen kosten verspreid



Charles Brouns III voor de ingang van zijn bar in San Nicolas.

over het hele eiland sein-tjes heeft geplaatst, zodat toeristen en lokalen konden zien waar ze naar toe gingen. Vrolijke bewegwijzering met kleurtjes waarmee leuke routes over het eiland werden aangegeven. Tien jaar geleden wilde Brouns deze boordjes opnieuw plaatsen, maar toen werd zijn vraag 'genegeerd' omdat iemand anders ermee bezig zou zijn. "Nou, die iemand is er denk ik nog steeds bezig, want ik zie heel weinig van die sein-tjes." Hij vertelt dat toeristen in zijn bar komen en vertellen dat ze bepaalde plekken tijdens eerdere vakanties niet konden vinden. "Ze kunnen het vragen, maar men-

sen die Aruba niet kennen, denken eerst twee keer na voordat ze het aan iemand vragen. Aruba is toevallig een vriendelijk eiland en daarom hebben we het toerisme nog steeds veel te bieden", aldus de bareigenaar. Brouns vindt dat toeristen verkeerd worden geïnformeerd. Zo zou San Nicolas gevaarlijk zijn, vol met bordelen en drugsverslaafden. Hij noemt dit misinformatie en zegt simpelweg: "Kom naar San Nicolas en kijk voor jezelf. Als je het politierapport vanaf de jaren 70 tot nu bekijkt, is er meer in Oranjestad gebeurd dan hier. En wij hebben meer gasten gehad". Net

zoals zijn vader weet ook deze Brouns van marketing en heeft hij onlangs de slagzin 'I survived San Nicolas' op T-shirts laten drukken. De eigenaar van Charlie's Bar steekt zijn sigaret nog een keer aan en vertelt verder: "Informatie is de vriend van goede ontwikkelingen. Iedereen heeft juiste informatie nodig." Verheugd vertelt hij over een cursus van de overheid, waarbij personen werkzaam in de dienstverlening les kunnen krijgen in de Arubaanse geschiedenis. "Dat vind ik prachtig. Sommige mensen maken hun eigen verhaal, omdat ze niet van Aruba zijn of ze kennen hun eigen geschiedenis niet.

Ik zou de cursus verplichten. Voor een betere kennis van het eiland en om iedereen op één lijn te krijgen." Ook is Brouns wel te spreken over het Carubbian festival. Maar om San Nicolas weer op de been te krijgen, heeft hij een hele waslijst aan ideeën. "Zoveel projecten zouden er hier komen of hadden al klaar moeten zijn. Dat is een lange lange lijst", aldus de ondernemer. "En ik zie ze nog steeds niet. Nu staan er weer een paar projecten in de rij, maar ik zie nog niets gebeuren." Hij somt een aantal projecten op. Zo moeten alle basisscholen airco krijgen en moet Valero de lucht zuiveren. "Ze doen dat wel in hun eigen land, waarom hier niet", voegt hij toe. De stranden moeten veiligheidscontroles krijgen en de panden in de mainstreet moeten worden aangepakt. "De helft staat leeg of is in vervallen. Ik zou eigenaren verplichten het op te knappen of aan de beste koper te geven of te verhuren. Een leeg pand geeft problemen voor vandalisme, drugsverslaafden en hygiëne. Het geeft problemen voor alles. En zo kan ik nog wel even doorgaan." Ook zou hij seminars organiseren voor het midden- en kleinbedrijf om deze economie te stimuleren. Het ligt namelijk niet alleen maar aan de regering, aldus Brouns. Volgens hem kan er ook meer uit de kleine ondernemer komen. "Je moet ook zelf wat doen en een visie hebben, anders kom je er nooit. Je moet doorzetten." Over één van de grootste projecten in San Nicolas waar de regering op dit moment mee bezig is, een groot resort, rept de bareigenaar geen woord. "Wat ik daarvan verwacht? Dat antwoord geef ik als de eerste gast die daar verblijft, hier komt."

Energiezuiniger sporten

ORANJESTAD — Aruba Sport Unie en het Water en Energie Bedrijf (WEB) gaan samenwerken om het verbruik van water en energie bij sportfaciliteiten te verminderen. Er komt een audit om te bepalen welke verbeteringen nodig zijn en wat dit aan besparingen kan opleveren.

Over dit energie-onderzoek spraken vertegenwoordigers van ASU en WEB onlangs met elkaar. Het idee om tot energiebesparende maatregelen te komen bij de sportclubs komt van ASU-voorzitter Gerald D. Franca. Samen met secretaris Geoffrey Ho-Asjoe had hij hierover een

gesprek met Felipe Ras van WEB. Uit die vergadering kwam naar voren dat beide bedrijven een audit willen. Tijdens de energie-audit wordt bekeken wat er nodig is om water en elektra besparen en of er verbeteringen bij de sportclubs moeten komen om tot nog effectievere besparingen te komen. ASU en WEB volgen daarmee het voorbeeld van de marinierskazerne Savaneta waar recentelijk ook een audit is gedaan. Dat leverde de kazerne een besparing op van 15 procent. De audit bij de kazerne werd in opdracht van defensie uitgevoerd door WEB. Zij besteedde dat onderzoek uit aan Sustainable Solutions Consulting.

Southern Pride wint billfish toernooi

ORANJESTAD — Het team Southern Pride heeft voor het tweede achtereenvolgende jaar de Chivas Regal Aruba Caribbean Cup gewonnen. Dit vistoernooi werd gehouden van 20 tot en met 23 oktober en maakt deel uit van de Presidential Challenge die op verschillende plekken in Centraal Amerika georganiseerd wordt.

Southern Pride met teamleden Gerard Aliseo, Tucker Colquhoun, Mariano dal Maso, Chris Garner en kapitein Charles Heldewier-Vignon wist de concurrentie voor te blijven en scoorde 2300 punten met de vangst van drie blauwe marlijnen, vier witte marlijnen en twee zeilvisen. Op de tweede plaats met 1900 punten eindigde Team Priority met Jim McCord, Jim Vaughan and Hans Kas-

persetz op het schip Driftwood. Prime Time eindigde als derde met 1800 punten. Bij de individuele vissers werd Anthony Pinzon eerste met 1500 punten, gevolgd door Rob Belcher met 1000 punten en tenslotte Jeff Stingel als derde met 900 punten. In totaal zijn er 70 billfish gevangen. De gevangen vissen worden na registratie weer vrijgelaten. Het inschrijfgeld voor het toernooi wordt gebruikt om onderzoek te doen naar de billfish die met uitsterven wordt bedreigd. Voor meer informatie over de Aruba Caribbean Cup en de Presidential Challenge kunnen belangstellenden naar de website www.preschallenge.com. De eerstvolgende Presidential Challenge is in Guatemala van 10 tot en met 13 november van dit jaar. Vorig jaar werden tijdens dit toernooi bijna 700 billfish gevangen.

Nieuwe dinershow Mirage

ORANJESTAD — Uitgaansgelegenheid Zissles komt met een nieuwe dinershow, genaamd Mirage. "Een spectaculaire show door acrobaten en dansers, samen met twee zangers en musicalster Jasper Taconis", zo laat het bedrijf weten. De show is opgebouwd uit losse acts waardoor gasten de hele avond binnen kunnen lopen zonder iets te missen. Het diner begint om zeven uur en

het entertainment gaat om half acht van start. Voor meer informatie of reserveringen kunnen belangstellenden contact opnemen met Zissles via telefoonnummer 586-3800 of kijken op de website www.zissles.com. In augustus kwam een einde aan D'Licious, de vorige dinershow van Zissles. Op 20 augustus was het laatste optreden. Toen kondigde de uitgaansgelegenheid aan dat ze voorlopig niet meer met

een nieuwe dinershow zouden komen. Het bedrijf zou zich meer gaan richten op feesten en evenementen. Wel werd er gewerkt aan een kerstshow en mogelijk een nieuwjaarsconcert. Het eerstvolgende feest is echter de Out of Control Halloween party. Deze is aanstaande zaterdag van half tien 's avonds tot drie uur 's nachts. Kaartjes voor dit feest zijn verkrijgbaar bij Manueltos.

Nieuwe leden commissie sportsubsidie

ORANJESTAD — Sportminister Richard Visser (AVP) heeft de nieuwe leden van de commissie die sportsubsidie regelt, voorgesteld aan vertegenwoordigers van 22 sportfederaties.

Het gaat om voorzitter Rene Sommer, vice-voorzitter Gerald Franca, penningmeester Veroushka Croes, secretaris Jos Maduro en de overige leden Chu Halabi, Alberto Thiel en Hubenal Nava. Volgens Visser bestaat de nieuwe ploeg uit serieuze en verantwoordelijke mensen die de sportverenigingen bijstaan en de sport op een hoger plan trekken. Ad-

vieskantoor Ernst & Young ondersteunt de commissie met de administratie. Twee weken geleden is het subsidiereglement naar de verenigingen gestuurd voor 2012. De laatste subsidieaanvraag moet op 31 oktober dit jaar binnen zijn bij de commissie. Het secretariaat bevindt zich in het kantoor in het Guillermo Trinidad Stadion in Dakota en is open van acht uur 's morgens tot half vijf 's middags.

Wie meer informatie wil hebben of hulp bij de subsidieaanvraag kan bellen met telefoonnummer 583-9788 of mailen naar sportsubsidie.aruba@gmail.com.



Minister Visser met leden van de sportsubsidiecommissie.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Eindelijk'.



Eindelijk valt er iets positiefs te melden over onze regeerders. Want er is een wet aangenomen die de Arubaanse studenten in Nederland 30 procent korting geeft op hun studieschuld. Daarvoor moeten ze dan wel binnen drie jaar na het afronden van hun studie terugkomen naar het eiland. Of ze dan een baan kunnen vinden op basis van hun studie valt nog te bezien, maar laten we deze positieve kreet van onze regeerders niet meteen teniet doen. We moeten zuinig zijn op één van die spaarzame keren dat ze zich inzetten voor onze studerende kinderen. Want helaas, voor de rest blijft het brandhout. Zo is er een wel zeer geheimzinnig en geldverslindend project in de vorm van een Europahuis. Evelyn Wever-Croes van MEP ziet hier een eerste aanzet in om ons naar de slachtbank ofwel een UPG status te leiden. Wat, zoals we allen weten, het speeltje is van onze minister-president Mike Eman. Ik denk dat het vrouwtje Croes er niet zover naast zit, want het wordt zo langzaam behandeld lachwekkend, ware het niet zo treurig, dat Eman dwars tegen de wil van het volk in en met de wetenschap dat het verenigd Europa op instorten staat, zijn speeltje niet

los wil laten. Daarin wordt hij gesteund door zijn 'zuster' partij CDA, overigens een partij die zo langzamerhand is afgeslankt tot een splinterpartij en als zodanig niet serieus valt te nemen. Maar dat doet Eman nog altijd wel, gezien zijn vrijpartij met het zuinige mondje karikatuur, Piet Hein Donner, na eerst jarenlang twee handen op één geloofsbuikje te hebben gevormd met die schat van een Balkenende. Dat begrijp ik wel, want op het moment dat CDA buiten de regering valt, kan Eman op zo goed als geen steun meer rekenen van de andere partijen. Dus wat dat betreft moet hij PVV middels zijn zondagsgebed heel devoot dank zeggen, want zonder die gedoogsteun van Wilders en zijn trawanten stond Aruba al lang weer langs de zijlijn. Ondertussen zet onze minister-president alle zeilen bij en pleurt een kostbaar huis in de strijd, genaamd Europahuis. Nou ga ik niet opnieuw zeuren dat dit weggegooid geld is, want daar heeft het vrouwtje Croes al op gewezen en dit kostbare Europahuis zal te zijner tijd wel weer op

een roemloze afgang kunnen rekenen, om het vervolgens te gaan gebruiken als tehuis voor drugsverslaafden. Iets waar ik overigens volledig achtersta. Maar voorlopig heeft Eman er weer een 'in het zicht'-project bij en wacht ik op de glitter van een in neon letters aangekondigde opening. Zo heb ik ook uit betrouwbare bron vernomen dat onze regeerders ergens ver weg en in het geniep nog even het Wilhelmus zonder blikken of blozen uit hun hoofd moeten leren. Sommigen hebben wat moeite met het Nederlands en vooral met de regel 'ben ik, van Duitsen bloed'. Daar hebben ze zich uiteindelijk toch maar over heen gezet, toen Eman ze uitlegde dat Duitsland niet de hoofdstad van Denemarken is, maar een land met de UPG status en buurland van Nederland. Kortom, het wordt dus weer een paar dagen genieten voor onze AVP-regering als onze majesteit voet op Arubaanse bodem zet. De mannen weer hangend in hun slecht zittend zwarte pak en de vrouwen kunnen hun Beatrix-hoeden weer tussen de mottenballen vandaan halen. Ik kan niet wachten om daar voor de televisie van te genieten, want het zijn beelden die in het fantastische televisieprogramma Man bijt hond hoge ogen zouden gooien. Maar ach, laten we verder niet lullig doen, want mogelijk is dit het laatste bezoek van onze koningin. Dan komt prinses Máxima, redder van het koningshuis met aan haar beschermende hand onze nieuwe koning die zonder haar de weg allang was kwijtgeraakt.

Nieuwe Kooyman doneert kwart ton aan YMCA



ORANJESTAD — Tijdens de opening van de nieuwe winkel op Primavera nam Kooyman het initiatief om in plaats van cadeau's van genodigden deze een donatie te laten doen aan YMCA Aruba. Dat leverde in totaal een bedrag op van 25.000 florin. "CMB is ook spontaan ingegaan op ons verzoek en heeft een bedrag van 5000 florin gedoneerd", aldus directeur Herbert van der Woude. Op de foto houden Javier Wolter (CMB), Bert de Vries (YMCA) en Juri Kooyman de grote cheque vast die tijdens de opening werd overhandigd. De enorme winkel met een oppervlakte van 17.000 vierkante meter opende vrijdag. Hiermee zit alles onder één dak. De andere twee vestigingen van de doe-het-zelf zaak in Cura Cabay en in Dakota zijn gesloten.

Werkzaamheden bij Punto Mateo voorlopig gestaakt

WILLEMSTAD — Bewoners van de wijk Punto Mateo hebben in september voorlopig gelijk gekregen van de rechter. De ontwikkeling van het gebied recht tegenover de zoutpannen met flamingo's van Jan Kok mag pas doorgaan als er een goedgekeurd afwateringsplan is. Ook moet het gebied in de oude staat hersteld worden.

Twee jaar geleden begon projectontwikkelaar Willibrordus Investments NV op dit terrein hoge bergen bouwafval en zand te storten, recht voor de bestaande huizen. De verbazing en verontwaardiging dat er een bouwvergunning was verkregen voor vakantiewoningen en een horecagelegenheid in dit natuurgebied dat qua afwatering zeer kwetsbaar is, was groot, zo melden de bewoners zelf. Bovendien is het een uniek natuur- en historisch gebied, aldus de bewoners. "Achteraf werd vernomen dat het aan goedkeuring van DOW en de LVV ontbrak."

Van de bewoners van de bestaande huizen werd gevorderd dat ze voortaan via de achterdeur hun pand dienden te verlaten, dit met verlies van hun recht van overpad vanaf hun voordeur naar de weg. Bovendien werden bouwcontainers vol in hun zicht geplaatst. En tot overmaat van ramp werd het terrein rond hun huizen op grote schaal heringericht en verhoogd, zon-

der dat daar ook maar enig afwateringsplan aan ten grondslag lag. Het gevolg was een drastische verstoring van de natuurlijke afloop van water en de bufferfunctie van het gebied, met grote wateroverlast tot gevolg. Herhaaldelijk is door de bewoners de hulp van de overheid ingeroepen. Pas in januari van dit jaar werd een bouwverbod opgelegd. Dit verbod is van kracht totdat er een goedgekeurd afwateringsplan ligt dat veilig is voor zowel de bewoners als het omringende milieu.

De bewoners betwijfelen dat voor dit zeer kwetsbare afwateringsgebied zich een effectief afwateringsplan laat formuleren, dat veilig is voor mens en natuur. Ondertussen is door de bewoners van Willibrordus herstel gevorderd van het terrein in de oude toestand. Daarvoor hebben zij advocatenkantoor Burgers ingeschakeld, dat via een kort geding heeft bereikt dat het terrein in de oude staat dient te worden hersteld.



Twee jaar geleden begon projectontwikkelaar Willibrordus Investments NV op dit terrein hoge bergen bouwafval en zand te storten.

Pelikino genomineerd voor Europees Talenlabel

WILLEMSTAD — Het familiariseringsproject voor vreemde talen, Pelikino, is genomineerd voor het Europees talenlabel. Het Europees Talenlabel is een Europese prijs voor innovatieve talenprojecten. Voor de prijs komen talenprojecten in aanmerking die opvallen door een innovatieve, creatieve en originele aanpak, met oog voor kwaliteit. Pelikino is gericht op de cultuur van de Nederlandse Antillen en kinderen die van huis uit Papiaments spreken en is bedacht door de op Curaçao woonachtige Joes Wanders en Marjanne Prins.

Het Europees Talenlabel wordt sinds 1998 jaarlijks uitgereikt. In Nederland organiseert het Europees Platform – internationaliseren in onderwijs – de wedstrijd, in opdracht van het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap. De Europese Commissie bevordert dat Europea-

nen naast hun moedertaal twee andere EU-talen beheersen. Het leren van talen moet leuk zijn en natuurlijk resultaat hebben. Hiervoor is meer nodig dan alleen klassikaal talenonderwijs. Moderne methoden kunnen leerlingen inspireren en motiveren. Daarom wil de Europese Commissie vernieuwende

talenprojecten op allerlei onderwijsniveaus onder de aandacht brengen. Het Europees Talenlabel draagt daaraan bij. Enkele voorwaarden waar een project aan moet voldoen zijn: overdraagbaar zijn, motiverend werken, een voorbeeldfunctie hebben, internationaal georiënteerd zijn en gebruikmakend van het Europees Referentiekader. Naast deze algemene voorwaarden moeten de inzendingen gerelateerd zijn aan een thema dat ieder jaar verandert. Dit jaar is het thema: 'Met talen kom je verder!'. De aanmeldingen werden beoordeeld door een jury van taal- en onderwijsexperts uit diverse geledin-

gen van de samenleving. De algemene criteria voor het winnen van een prijs zijn overeengekomen op Europees niveau, maar de afzonderlijke landen kunnen hun eigen eisen stellen. Projecten die voor een prijs in aanmerking komen, mogen een jaar lang het Europees Talenlabel voeren, hetgeen voor Curaçao met zijn multilinguïstische samenleving een geweldige push betekent. De didactiek steunt op Total Physical Response: taal leren door handelen. Prins ontwikkelde hiervoor een instrument dat door leerkrachten gemakkelijk gehanteerd kan worden en door kinderen als zeer plezierig wordt ervaren. Doel van het project is receptieve beheersing van een basiswoordenschat van 2000 woorden, die een basis legt voor verder ontwikkeling in deze talen. Het programma is in eerste instantie gericht op Nederlands, Engels en Spaans maar is dankzij de ruim 1000 grappige en kleurrijke illustraties voor vrijwel alle talen bruikbaar. Meer informatie over het talenproject is te vinden op www.pelikino.com

Donner: Geen toename geweld tegen militairen

WILLEMSTAD — Er zijn geen aanwijzingen dat het aantal inbraken bij Nederlandse militairen op Curaçao de afgelopen jaren is toegenomen of dat de incidenten gewelddadiger zijn geworden, stelt minister Piet Hein Donner (Koninkrijksrelaties, CDA). "Er is nu dan ook geen aanleiding tot het nemen van extra maatregelen."

Donner stelt dit, mede namens de minister van Defensie, in antwoord op Tweede Kamervragen van Eric Lucassen en Marcial Hernandez (beiden PVV) inzake de veiligheidspositie van militairen op Curaçao en aanvullende vragen daarop van André Bosman (VVD). Ook stelt hij dat van 'voortdurende intimidatie van Nederlandse militairen door lokale criminelen' geen sprake is. De vragen werden gesteld naar aanleiding van het artikel 'Marine Curaçao sidderd voor criminelen?' uit *De Telegraaf* van 6 oktober. Defensie heeft de afgelopen jaren maatregelen getroffen met het oog op de veiligheid van de op Curaçao geplaatste militairen en hun gezin, legt Donner uit. Zo wordt al het defensiepersoneel voorafgaande aan de uitzending en tijdens het verblijf op Curaçao geïnformeerd over de wijze waarop de veiligheid kan worden gewaarborgd. Daarnaast

zijn alle woningen voorzien van een alarminstallatie en wordt vooraf bepaald of de veiligheidsvoorzieningen van de (defensie) woningen toereikend zijn. Op verzoek patrouilleert de Koninklijke marechaussee (Kmar) bij huizen waarvan de bewoners afwezig zijn. Daarnaast bemiddelt de Kmar bij het doen van aangifte als defensiepersoneel slachtoffer is geworden van een misdrijf. Als de situatie daarom vraagt, intensiveert de Kmar, zo veel mogelijk samen met het Korps Politie Curaçao, de patrouilles. Het is de minister niet bekend hoe de indruk bij de Algemeen Christelijke Organisatie van Militairen (Acom) is ontstaan dat de Curaçao-politie pas 'harder' gaat lopen als de marechaussee zich daar meldt. "Het door de Acom geschetste beeld wordt niet herkend."

Aruba
Ook op Aruba is geen sprake van een toename van

criminaliteit jegens Nederlandse militairen. "Een aantal Nederlandse militairen heeft de afgelopen jaren aangifte gedaan van woninginbraak. Defensie heeft daarop de volgende maatregelen getroffen. Onlangs is budget vrijgemaakt om alle woningen op Aruba die Defensie in bezit heeft te voorzien van een alarminstallatie. Ten slotte intensiveert de Kmar waar nodig, en zo veel mogelijk samen met het Politiekorps Aruba, de patrouilles om en nabij de woningen van Nederlandse militairen en adviseert zij over inbraakpreventie", aldus Donner.

De bewindsman maakt ook van de gelegenheid gebruik om te reageren op het verzoek van Lucassen van 11 oktober om een brief over de veiligheidssituatie op Curaçao naar aanleiding van berichten op Facebook. "Daar vrijheid van meningsuiting voor mij een groot goed is en het hier uitlatingen betreft van een individu op een website, acht ik het niet wenselijk in te gaan op de inhoud van deze berichten. Ik laat het aan het Openbaar Ministerie om te onderzoeken of er sprake is van strafbare feiten."

Betaling gezagsdragers nooit geformaliseerd

WILLEMSTAD — De betaling van gezagsdragers is niet goed geregeld. Dit verklaarde premier Gerrit Schotte gisterochtend tijdens de behandeling van de concept-begroting 2012 in de Centrale Commissie van de Staten. Volgens Schotte werkt de huidige Curaçaose regering aan een wet om deze fout uit het verleden te herstellen.

Schotte reageerde vanochtend op vragen die door MAN-Statenlid Eugene Cleopa waren gesteld. Cleopa had op zijn beurt gereageerd op berichten in de pers dat de betaling van de salarissen van Statenleden illegaal zou hebben plaatsgevonden. In zijn interventie in de Staten stelde de premier dat de toenmalige Antilliaanse regering in 2006 de salarissen van Statenleden, ministers, staatssecretarissen en gezaghebbers had aangepast. Deze salarisaanpassing gebeurde

op stuk, maar met de voorwaarde dat dit later per wet geregeld zou worden. Maar, constateerde Schotte, deze wet is nooit bij de Staten aangekomen en is vorig jaar op de negatieve lijst geplaatst. Op de negatieve lijst staan alle eilandsverordeningen en landsverordeningen die volgens juristen niet de prioriteit zouden hebben om per 10-10-10 ingevoerd te worden of per die datum van kracht te zijn. Schotte haalde het advies van de Raad van Advies in

deze zaak aan. Het adviesorgaan was zeer kritisch over de handelwijze van de regering in deze zaak. De aanpassing zou zonder wettelijke basis zijn gegaan, de formele afwikkeling heeft nooit plaatsgevonden, terwijl het ook in strijd met de beginselen van behoorlijk bestuur en het zorgvuldigheidsbeginsel zou zijn. Schotte vond het frappant dat juist de PAR, die in 2006 in de regering zat, nu de woorden 'transparant' en respect wil hanteren met betrekking tot de manier waarop de huidige regering met de concept-begroting 2012 is omgesprongen. De premier kondigde verder aan dat de regering bezig is met wetgeving om deze wet alsnog naar de Staten te sturen.

'Zwarte week onderwijs'

WILLEMSTAD — Volgens PAR-Statenlid Magali Jacoba gaat deze week in als de zwarte week in de geschiedenis van het Curaçaose onderwijs. Onderwijsminister Lionel Jansen (PS) is op dienstreis terwijl de pro-

blemen binnen het onderwijs de pan uitrijzen. Rema Uni, het overkoepelende orgaan van oudverenigingen, heeft vorige week aan de bel getrokken.

Ook onderwijsvakbond Sittek voelt zich door de minister in de steek gelaten. Jacoba wil nu van de minister weten in welk opzicht de dienstreizen bijdragen aan een oplossing van de problemen binnen het on-

derwijs. Zo zou de minister op 20 oktober een bezoek hebben gebracht aan Aruba. Nu bevindt Jansen zich tot zaterdag in Frankrijk. Daar woont hij de Algemene Conferentie van Unesco bij. Volgens Jacoba duurt deze vergadering slechts een halve dag en wordt hij bijgestaan door parlementariërs Helmin Wiels, Eunice Eisdien en Monique Koeyers-Felida die zeven dagen met een lege agenda rondlopen in Europa. Volgens Jacoba blijven de problemen bij SGE, Feffik, Universiteit van Curaçao en de diverse schoolbesturen doorsudderen. Ook zou een groot aantal ouders niet in staat zijn het schoolgeld te betalen. Het Statenlid heeft nu een zestal schriftelijke vragen gesteld aan de minister over de problemen binnen het onderwijs. Zo wil ze onder meer weten hoe het programma van de minister tijdens de Unesco-conferentie uit ziet. Ook over zijn doen en laten op Aruba afgelopen donderdag wil Jacoba meer opheldering. Verder wil het PAR-Statenlid weten wanneer de minister van plan is om met de stakeholders binnen het onderwijs om de tafel te zitten. Volgens de stakeholders verzet de minister steeds de afspraken met het onderwijsveld. Tevens wil Jacoba weten of de minister een oplossing heeft voor leerlingen die niet naar school gaan omdat zij geen schoolgeld kunnen betalen.



Papagayo

Invites you to a unique dinner at Papagayo Resort.

5 meal course
By Our Chef: Mustafa Capkurt

Date: 29th of October
Time: 7:00 p.m.
Price: FL 125.00
Reservation: 747-3333 ext 113



GEZOCHT: Huurwoningen

Vanwege de grote vraag zijn wij op zoek naar diverse huurwoningen in de prijsklasse NAF 1.500,- tot 3.500,-. Heeft u een woning of appartement te huur? Neemt u dan vandaag nog contact met ons op. Met onze jarenlange ervaring en know-how zijn wij als geen ander in staat om voor u de beste huurder te vinden.

Neem contact op met Gerard Langen op telefoon 513-1977

LANDMARK
REAL ESTATE

Schottgatweg Oost 64
telefoon 736 2800
info@landmark.an

For certain things in life you need a pro
www.landmark.an



ZONNE-ENERGIE VOOR IEDEREEN

Eco Energy is het eerste bedrijf in Curaçao dat zonnepanelen voor iedereen mogelijk maakt.

Eco Energy levert betaalbare zonnepanelen aan particulieren of bedrijven die flink willen **Besparen op hun Elektra rekening**

Betaalbare pakketten met een terugverdientijd van **minder dan 5 jaar!**

Pakket	Besparing p/m	Kosten*
A	100,-/125,-	7.400,-
B	225,-/250,-	13.450,-
C	325,-/350,-	19.150,-
D	550,-/600,-	30.650,-

Bankfinanciering mogelijk

Suntech 275 watt zonnepanelen (25 jaar garantie) 

SMA zonne omvormers (tot 25 jaar garantie) 

*Exclusief installatie kosten

Kom een keer langs voor een demonstratie:	Openingsuren:
Eco Energy N.V.	Ma 09.00 - 17.00
Saturnusstraat 26	Di 09.00 - 17.00
Willemsstad, Curaçao	Wo 09.00 - 17.00
Of kijk op de vernieuwde website www.ecoenergycuracao.net	Do 09.00 - 17.00
	Vr 09.00 - 17.00

Nieuw BINNEN



Speedo snorkels, zwembrillen, -vinnen, badmutsen & meer

de **Jongh's** *sporthuis*

Schottgatweg Oost 211
tel. 461-2972

Bobby Velasquez toch veroordeeld

PHILIPSBURG — Bobby Velasquez van de gelijknamige Marina is in hoger beroep toch veroordeeld voor de verkrachting van zijn zestienjarige nichtje in maart vorig jaar. De eerste rechter had hem hiervan vrijgesproken, het Openbaar Ministerie was in hoger beroep gegaan.

Velasquez werd veroordeeld tot vijftien maanden cel waarvan twaalf voorwaardelijk, met aftrek van voorarrest en een proeftijd van drie jaar. Het OM had achttien maanden waarvan zes voorwaardelijk en twee jaar proeftijd geëist. De drie rechters van het hof achtten de verklaringen van het slachtoffer gedetailleerd en consistent en in lijn met wat andere getuigen hadden verklaard. De verklaringen van Velasquez zelf vonden

de rechters juist wisselend en daarom deden ze juist afbreuk aan zijn verklaringen. Ook werden de verklaringen van het meisje ondersteund door het sms-bericht met de tekst 'help', dat ze vlak na het incident verzond aan twee personen. Dat incident vond plaats in de woning van Velasquez. Hij is de broer van de oma van het meisje. Het hof heeft rekening gehouden met de omstandigheid dat de verkrachting heeft plaatsgevon-

den binnen de familiesfeer, waarbij de verdachte misbruik heeft gemaakt van het vertrouwen dat zijn nichtje in hem als oudoom had gesteld. Dit handelen heeft de verhoudingen binnen de familie ernstig verstoort. De persoonlijke omstandigheden van Velasquez geven aanleiding de straf deels voorwaardelijk op te leggen. Hij is niet eerder voor een feit als dit veroordeeld, zijn gevorderde leeftijd en de omstandigheden dat hij, als een op St. Maarten bekend en vooraanstaand persoon, nadeel heeft ondervonden van de in de media aan deze zaak bestede aandacht, leidden tot de bovengenoemde straf.

School gaat door tijdens de regentijd

KRALENDIJK — De directie van de Scholengemeenschap Bonaire deelt mee dat de tijdens de regentijd de lessen op school zoveel mogelijk door zullen gaan. De SGB vindt het belangrijk dat leerlingen goed onder-

wijs krijgen. Als lessen uitvallen komt dat de kwaliteit niet ten goede. "Natuurlijk kunnen er weersomstandigheden zijn die ons dwingen de school te sluiten, en waarin het onverantwoord is om kinderen naar school

te laten komen. Het besluit hierover kan per unit verschillen. Als de lessen op school, of op een van de units, niet doorgaan, wordt dit via de radio meegedeeld", aldus de directie.

Overheidsinkomsten met 9 procent omhoog

PHILIPSBURG — Volgens de economische indicatoren voor het eerste kwartaal van dit jaar (januari tot maart) zijn de overheidsontvangsten aan omzetbelasting gestegen vergeleken met dezelfde periode in 2010. De indicatoren bevestigden echter ook de daling in toeristische overnachtingen zoals statistieken van het Toeristenbureau aantoonde.

De omzetbelasting die wordt gebruikt als een indicator voor economische activiteiten en niet als indicator voor inkomsten, steeg met 10 procent vergeleken met het eerste kwartaal in 2010. De OB-cijfers werden hierbij niet aangepast om de 5 procent verhoging, die in afgelopen februari werd doorgevoerd, weer te geven.

De overheidsinkomsten op kasbasis stegen met ongeveer

9 procent in het eerste kwartaal van 2011. Inkomsten voor economische activiteiten daalden met circa 4 procent. Timeshare belasting daalde met bijna 18 procent en huurbelasting bracht 3,5 procent minder op. Inkomsten aan directe belastingen (loonbelasting) daalden met 4 procent gedurende het eerste kwartaal. Autobelasting steeg met 6,4 procent en 'andere inkomsten' met 43

procent. AVBZ-premies gaven een daling van ongeveer 12,5 procent aan. De kwartaalcijfers voor inkomsten- en winstbelasting werden wederom niet vermeld. Dit is het resultaat van het feit dat op kwartaalbasis deze belastingen belangrijke fluctuaties registreren als gevolg van verschillende factoren die niet noodzakelijk het gevolg zijn van economische ontwikkelingen. Zoals eerder bekend werd gemaakt daalde het aantal overnachtingen in de toeristische sector van januari tot maart met bijna 3 procent, waarbij de meest alarmerende indicator van de Noord-Amerikaanse markt, waar



KRALENDIJK — Achttien fysiotherapeuten van Curaçao en Bonaire hebben op 22 en 23 oktober de cursus Mulligan C gevolgd op Bonaire. De cursus werd gegeven door Peter van Dalen, docent uit Nederland, in het gebouw van BonFysio/BonBida. Gedurende twee dagen hebben de fysiotherapeuten hun kennis kunnen opfrissen met de nieuwste technieken voor wat betreft de mobilisatietechnieken volgens Brian Mulligan.

Roofoverval in Front Street

PHILIPSBURG — Een juwelierszaak in Front Street werd maandagochtend rond half twaalf beroofd door twee gewapende mannen. De politie reageerde snel en hield de bestuurder van de vluchtauto aan. De twee andere mannen verdwenen te voet.

De overval bij klaarlichte dag op Jewels Forever was het werk van drie mannen. Twee gingen in de winkel aan de slag en een derde wachtte hen buiten op in de auto. Winkelpersoneel en directieleden werden met vuurwapens bedreigd terwijl een man de glazen etalage insloeg om de koopwaar te ste-

len. Daarna verlieten zij de winkel. De politie was binnen de kortste tijd aanwezig en kon de mannen inhalen voordat zij te ver uit de buurt waren. Het drietal vluchtte in verschillende richtingen. De politie ging een man achterna tot in Fort Willem. De man wist hen te ontvluchten maar de politie vond zijn kleren en wapen, die hij in een huis in de buurt had achtergelaten. Toen de chauffeur werd aangehouden, had hij een juweel met het prijskaartje eraan in zijn bezit. Een deel van de gestolen buit werd teruggevonden en de politie hoopt alle gestolen artikelen terug te vinden wanneer het onderzoek is afgelopen. Beschrijvingen

van de twee andere verdachten en het voertuig waarin zij reden werden niet vrijgegeven. De politie is nog bezig met het onderzoek en op zoek naar de gevluchte verdachten. In een verklaring bracht de politie naar voren dat de strategische inzet van patrouilles in de bestrijding van de stijgende misdaad in het winkelcentrum van Philipsburg, een snelle reactie en de aanhouding van één van de verdachte mogelijk had gemaakt. Door de directie van Jewels Forever werd bevestigd dat geen van de aanwezigen in de winkel gewond raakte, maar dat men enigszins geschokt was.

Diefstallen in het weekeinde

KRALENDIJK — De politie registreerde afgelopen weekeinde verschillende diefstallen in diverse wijken. Vooral geparkeerde auto's moesten het ontgelden.

Vrijdagmorgen was er een inbraak in een woning aan de Kaya Korona. De dieven wisten het raam te forseren en stalen sieraden, een laptop en een digitale camera. Diezelfde morgen werd ingebroken bij een geparkeerde auto bij een duikplek bij Invisibles. Er werden een zonnebril, duikboeken, een horloge, broek, riem, batterijen en duikspullen meegenomen. In de middag sloegen dieven de ruit van een auto in die geparkeerd stond bij de duikplek White Slave. Uit deze auto werd een portemonnee, bankpassen een rijbewijs, opsladers voor batterijen en bat-

terijen, duikspullen en enkele andere spullen gestolen. In de avonduren werd ingebroken in een auto die geparkeerd stond bij Tolo. Hieruit namen de dieven een I-phone, bankpassen, een portemonnee en rijbewijs, zonnebril, sieraden en geld weg. Zaterdagmorgen kreeg de politie een melding van de diefstal van een oranje scooter vanaf de Kaya Amerika. De eigenaar had het voertuig voor de deur van zijn woning gezet en was gaan slapen. In de avond brak een nog onbekende man in bij een appartement aan de Boulevard Julio A. Abrahams. De bewoner kwam net thuis toen hij de inbreker ter plaatse aantrof. De dief ging er vandoor, gevolgd door de bewoner. De inbreker wist te ontsnappen en had geld gestolen. De rest van de spullen vond de eigenaar op de grond terug.

Politieman disciplinair gestraft

KRALENDIJK — De korpschef van het Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN) heeft afgelopen week een disciplinaire straf opgelegd aan een inspecteur van politie, in verband met een geëscaleerd relatieprobleem in 2010. Na het

incident is door Bureau Interne Zaken een onderzoek ingesteld. Conform artikel 101 van het Besluit Rechtspositie Politie BES-eilanden heeft betrokkene zich aan plichtsverzuim schuldig gemaakt en is hiervoor dus bestraft.



Wij hebben:
Fretten, Cavia's, Sugar gliders, Hedgehogs, Kaketoe, Konijnen, Golden Retriever, Toy Poedel, Yorky, Puk, Chiwawa, Pot belly pigs, Water landschildpadden
En nog veel meer.
Gosieweg 134, tel. 736-6716 - Caracasbaaiweg # 240B Tel. 465-0376



BOUWPLANNEN

Voor al uw **bouwtekeningen, ontwerp, 3D, coördinatie, begeleiding en constructie werkzaamheden**, bieden wij U een compleet arrangement van ontwerp tot en met oplevering van het gehele project. Wij kunnen U de laagste prijs garanderen, dus bel vrijblijvend voor een afspraak.

Bel gerust voor een vrijblijvend offerte.

G. Koeiman 5207120

C. Flores 5610980



**Gaat u op vakantie ?
Zorg dat uw huisdier goed verzorgd achterblijft**

Consumentenprijzen in de lift

PHILIPSBURG — Een vergelijking van de consumentenprijzen over de twaalf maanden lange periode van augustus 2010 tot afgelopen augustus geeft aan dat de prijzen met 3,2 procent zijn gestegen. De gegevens werden maandag verstrekt door het Departement voor de Statistiek.

In augustus 2011 waren zes van de negen bestedingscategorieën duurder. Twee waren er goedkoper en één bleef stabiel. In Voeding (+1,4 procent), Drank en Tabak (+3,4 procent), Kleding en Schoeisel (+2,4 procent), Huismeubilair en huishoudelijke apparaten (+3,8 procent), Medische Zorg (+1,0 procent) en Overige Bestedingen (+0,3 procent) deden zich de meest belangrijke stijgingen voor. De prijzen van Woning (-1,6 procent)

en Recreatie en Onderwijs (-0,1 procent) daalden licht en Transport en Communicatie bleven stabiel. In Voeding blijven de prijzen stijgen met slechts dalingen voor suiker en chocolade. Alle andere groepen waaronder Granen (+2,1 procent), Vlees en Vis (2,0 procent), Zuivelproducten (+0,4 procent), Aardappelen, Groente en Fruit (+1,4 procent) waren duurder. In de bestedingscategorie Wonen blijkt dat twee van de vijf groepen duurder zijn geworden, één groep stabiel bleef, terwijl twee groepen goedkoper werden. Onder de duurder groepen werden geregistreerd Huisvesting (+0,4 procent) en Tuinonderhoud (+5,1 procent), terwijl Elektriciteitsvoorziening (-7,6 procent) en Onderhoud woning (-0,9 procent) daalden.

Advertenties Curaçao



Purchasing Excellence 2004-2011

RFP # 2011011 - High Reaches Rental 2012

24 October 2011

RFPN – REQUEST FOR PROPOSAL NOTIFICATION

Sub: Request for Proposal for the annual rental of HIGH REACHES equipment to CURAÇAO DRYDOCK CO.

Sealed tenders are invited from reputed, financially sound and experienced providers of industrial equipment for the annual rental on contract basis of four (4) High Reaches to Curacao Drydock Company at the following address: Curaçao Drydock Company, Dokweg 1, Koningsplein, Willemstad, Curaçao.

To be eligible to participate, Bidders must be fully registered Curaçao companies that have a trustworthy experience in the rental of industrial equipment in general, and more particularly in high reach equipment and that can maintain a permanent and sufficient fleet of high reaches to be able to optimally fulfill the high reaches rental needs of Curaçao Drydock Company as per the terms defined in the awarded contract.

Interested Contractors are invited to obtain a digital copy of the Request For Proposal (RFP) and the related appendixes, terms and conditions by contacting the person here-below mentioned and to submit duly filled in and completed the Letter of acknowledgement & registration to the same person before 4:00 PM on / or before 31 October 2011 to participate in this tender. The final contract granting to the successful Bidder will be subject at all times to final approval by Curaçao Drydock Company Management.

The proposal must be completed in all respects of the RFP requirements before submission and should be accompanied when applicable by all the required documents, otherwise will be liable to be rejected.

Curaçao Drydock Company reserves the right to accept or reject any tender without assigning any reasons.

Contact person:

Mr. Benoit-Pierre Lambert
Purchasing Supervisor & PIT Coordinator
Contract Management

Curaçao Drydock Company - Dokweg 1- Koningsplein - Willemstad – Curacao

Tel: + 599 9 733 0000 – Ext. 161
Fax: + 599 9 737 2186
E-mail: lambertb@cdmrv.com

Politie sloeg advies over filefuik in de wind

RIJSWIJK — Het inzetten van een filefuik, waarbij de politie moedwillig een file veroorzaakt om een dief te pakken, is in de jaren negentig door experts afgeraden. Frank Scheffer, die destijds lid was van een commissie die onderzoek deed naar het middel, stelde vandaag in het *AD* dat de onderzoekers de filefuik ‘ten sterkste hebben afgeraden vanwege de risico’s’.

Scheffer doet zijn uitspraken nadat zaterdag een man om het leven is gekomen, toen een auto met twee verdachten inreed op een door de politie veroorzaakte file op de A2 bij Abcoude. “Het gebruik van een menselijk schild is buitenproportioneel. Het is nooit te rechtvaardigen als je andermans leven in de waagschaal stelt”, aldus Scheffer. Het advies aan de Raad voor Hoofdd commissarissen werd niet overgenomen. Volgens Scheffer werd het ‘niet goed ontvangen’. “Men was bang dat medewerkers zouden denken: ik ga geen risico’s nemen als ik persoonlijk aansprakelijk kan worden ge-

steld. Dat wilde de raad niet laten gebeuren. De rapporten verdwenen in de kelder.” Een woordvoerder van de Raad van Korpschefs zei vandaag nog niet te kunnen zeggen op welke gronden destijds besloten is het rapport links te laten liggen. De beslissing een filefuik of een ander middel in te zetten wordt in een ‘split-second’ genomen, daar is volgens de woordvoerder geen protocol voor. “Het gaat om de proportionele inzet van middelen”, aldus de woordvoerder. Het ging zaterdag volgens de raad om doodslag toen de benzinedieven gingen inrijden op politieagenten. “We willen zo min mogelijk slachtoffers ma-

ken, dat is zaterdag niet goed gegaan”, aldus de woordvoerder. De Rijksrecherche onderzoekt de gebeurtenissen. Afhankelijk van de uitkomst daarvan overweegt de raad of het middel nog wordt ingezet of niet.

Uiterste middel

De politie moet zelf kunnen beoordelen welke instrumenten ze gebruikt om verdachten aan te houden. Het veroorzaken van een file om een auto te stoppen is een uiterste middel. Zo reageert een meerderheid van de Tweede Kamer vandaag op het incident van zaterdag. VVD, CDA, PVV en PvdA waken ervoor het gebruik van de filefuik af te schrijven. VVD en PVV noemen het een laatste middel, het CDA wil niet vanuit Den Haag voorschrijven hoe agenten moeten optreden. De PvdA vindt dat het

tot de professionaliteit van de politie behoort om de juiste afweging te maken. Daarop moeten agenten wel goed worden getraind.

De partijen hoeden zich voor een oordeel over het incident van zaterdag omdat er nog onderzoek loopt, maar wijzen er wel op dat de verdachten niet alleen benzine stalen, maar ook politieauto’s ramden. PVVer Hero Brinkman zegt voorstander te zijn van het gebruik van spijkermatten door de politie om auto’s tot stoppen te dwingen. Hij wijst ook op een middel dat de verkeerspolitie in de Verenigde Staten inzet. Daarmee kan de elektronica van auto’s worden uitgeschakeld, waardoor ze niet verder kunnen rijden. Minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) zegt een onderzoek dat de Rijksrecherche heeft ingesteld te willen afwachten.

Vijf aanhoudingen na Turkse demonstratie



Foto: NU

Confrontatie van de politie met Turkse demonstranten op de kruising Amstelveenseweg / Vondelpark in Amsterdam.

AMSTERDAM — De politie heeft vijf verdachten aangehouden, hoofdzakelijk voor openlijke geweldpleging, bij een vechtpartij in Amsterdam zondag. Dat liet de politie weten.

De vechtpartij ontstond na een Turkse demonstratie op het Museumplein in Amsterdam. Een groep van ongeveer 80 Turken trok na een betoging op het Museumplein

via het Vondelpark naar een Koerdisch centrum aan de Sloterkade, zeer tegen de wil van het organiserend comité. Ze gooiden enkele ruiten van het centrum in, waarna een vechtpartij ontstond. De politie greep vervolgens in. Tijdens het optreden van de politie raakten voor zover bekend vier betrokkenen lichtgewond, net als een vijftal agenten. De politie wees geruchten dat er zou zijn geschoten op de hand.

Turkse demonstranten waren op het Museumplein bijeengekomen uit protest tegen een aanval woensdag van de Koerdische PKK op militaire posten in het zuidoosten van Turkije. Dat heeft de voorzitter van het Inspraak Orgaan Turken in Nederland (IOT), Aydin Akkaya, laten weten. Bij de aanval kwamen zeker 24 militairen om. De PKK eist autonomie voor de Koerden in het zuidoosten van Turkije.

Flitspaal-bom kost EOD’er een hand

RIJSWIJK — De 44-jarige sergeant-majoor van de landmacht die zondag ernstig gewond raakte bij een ontploffing van een explosief in Voor- schoten, moet zijn rechterhand missen. De man is geopereerd en buiten levensgevaar. Dat heeft het ministerie van Defensie vandaag laten weten.

De explosieven-opruimer is vandaag naar een ziekenhuis bij hem in de buurt gebracht. Daar zal hij nog enige tijd moeten blijven. Waarom het explosief, dat aan een flitspaal was bevestigd, ontplofte is nog niet duidelijk. Zondag schakelde de politie een ruimploeg – bestaande uit drie personen – van de

Explosieven Opruimingsdienst Defensie (EOD) in om de paal te bekijken. Het bleek te gaan om een geïmproviseerd explosief, dat door de ploeg werd weggehaald en onderzocht. Daarop is het volgens een gebruikelijke procedure onschadelijk gemaakt, waarna volgens Defensie de situatie als veilig is beoordeeld. Maar door een nog onduidelijke oorzaak explodeerde daarna een gedeelte van de hoofdflading. Na de ontploffing is een tweede ruimploeg gekomen. Ook is een crisisteam geformeerd voor de coördinatie en voor de opvang en begeleiding van de familieleden. Bij de explosie raakten ook de twee andere explosieven-opruimers gewond. Zij zijn inmiddels weer thuis.

PvdA-senatoren: Niet opportunistisch zijn

DEN HAAG — De steun van de PvdA in de Eerste Kamer voor het kabinet is niet vanzelfsprekend, maar de sociaal-democratische senatoren voelen er niets voor om uit opportunistische motieven het kabinet in problemen te brengen.

De PvdA steunde vorige week de versterking van het Europese noodfonds voor de euro, terwijl de PVV als goedgpartner van het minderheidskabinet dat niet deed. “Wij gaan niet onze eigen idealen verloochenen om een kort politiek succesje te behalen”, aldus PvdA-fractievoorzitter Marleen Barth

vandaag tijdens de politieke beschouwingen in de Senaat. Barth hekelde het optreden van het kabinet bij de aanpak van de eurocrisis. “Het optreden van de afgelopen maanden laat zich slechts samenvatten als too little, too late.” Volgens Barth staat Nederland in Europa inmiddels bekend als weifelend en altijd zeurend over hoe de besluiten in Brussel thuis moeten worden uitgelegd. “Dat krijg je ervan als je je politieke lot uitlevert aan een partij die er niet voor terugschrikt om uit electoraal-ideologische motieven Russische roulette te spelen met onze economie”, aldus Barth.

Veel geld verdwenen uit geldwagen Brink’s

RIDDERKERK — De politie zoekt vandaag in Ridderkerk met een helikopter en speurhonden naar de chauffeur van een geldwagen die sinds de ochtend spoorloos is. Uit de wagen is een ‘aanzienlijk geldbedrag’ verdwenen. Of het om een overval gaat en of de chauffeur hierbij betrokken is, is niet bekend. Dat heeft de politie gemeld.

De politie kreeg een melding van een mogelijke overval op de geldwagen van Brink’s bij de Rabobank aan de Verlengde

Kerkweg in Ridderkerk. Bij aankomst bleek de chauffeur van het transport te zijn verdwenen. Twee van zijn collega’s hadden alarm geslagen toen zij de geldwagen aantroffen zonder chauffeur en met de deur open.

De politie houdt rekening met alle scenario’s, aldus een woordvoerder. Om hoeveel geld het precies gaat is onduidelijk. De geldwagen heeft voor zover bekend geen schade. Eind juni vond een zeer gewelddadige overval plaats op een filiaal van Brink’s in Amsterdam Zuidoost.

Studenten Twente tegen onderwijsveranderingen

ENSCHDEDE — De studenten van de Universiteit Twente zijn het niet eens met de onderwijsveranderingen die de instelling wil doorvoeren. Zo wil de universiteit vanaf 1 september 2013 de studiekeuze vereenvoudigen en minder brede bacheloropleidingen aanbieden. De studenten vinden deze aanpak veel te schools en inflexibel en vinden dat de studie te veel op een hbo-opleiding gaat lijken.

Dat heeft de overkoepelende studentenorganisatie Student Union van de universiteit gisteren laten weten. Voornaamste probleem is volgens Lianne Schmidt van Student Union dat er onderwijsmodules komen. “Op die manier wordt herkansen een stuk lastiger, omdat je de hele module opnieuw moet volgen en dan loop je al snel een studievertraging op.” Vanaf ko-

mend collegejaar mogen studenten tijdens hun bachelor- of masterstudie nog maar één jaar studievertraging oplopen, anders wordt hun collegegeld met 3000 euro verhoogd. De Twentse studenten hebben vandaag een discussie met de rector om hun ongenoegen kenbaar te maken. Daarnaast komt er ook een ‘klaagmuur’ van twaalf meter lang in de universiteit, voor de kamer van de rector, waarop studenten hun klachten kunnen schrijven. De studenten zijn ook nog van plan in een hotdogpak door de universiteit te gaan lopen, omdat ze bang zijn een ‘eenheidsworst’ te worden. Het Interstedelijk Studenten Overleg (ISO) steunt de acties van de studenten uit Twente. “Je moet de studenten niet remmen maar stimuleren. Op deze manier lopen ze heel snel tegen studievertraging aan”, aldus ISO-voorzitter Sebastiaan Hamelers.

PVV hekelt hoog aantal nevenfuncties

DEN HAAG — De PVV hekelt het hoge aantal nevenfuncties dat een aantal Eerste Kamerleden heeft naast hun baan als Senator.

PVV-fractievoorzitter Machiel de Graaf maakte vandaag tijdens de politieke beschouwingen in de Eerste Kamer een optelsom en kwam uit op een aantal van zestien tot zeventien.

Volgens De Graaf zijn dit soort posities met verscheidene banen voor de gewone man in de straat onbereikbaar en wordt daarmee de kloof met de politiek vergroot. Het lidmaatschap van de Eerste Kamer is een deeltijdbaan. Het is gebruikelijk dat Senatoren daarnaast een of meerdere andere (on)betaalde functies bekleden.

Oud-student laat gratis reiskaart liggen

UTRECHT — Veel afgestudeerden en studenten die zijn gestopt met hun studie laten een gratis voordeel-urenkaart voor het openbaar vervoer liggen, die ze kunnen krijgen van de NS. Velen van hen weten niet dat dit kan.

“Feit is dat de actie bekender kan”, bevestigde een zagsman van de NS vandaag een bericht hierover in *Sp/its*. Studenten kunnen tot drie maanden na het inleveren van hun studentenkaart de kaart aanvragen, waarmee ze een jaar lang gratis buiten de ochtend- en avondspits 40 procent korting krijgen.

EU-politieschool mogelijk naar Den Haag

STRAATSBURG — Op aandringen van D66 gaat het Europees Parlement onderzoeken of de Europese politieschool Cepol kan worden verplaatst van Groot-Brittannië naar Den Haag. D66-europarlementariër Gerben-Jan Gerbrandy vindt Den Haag als internationale stad van het recht bij uitstek de plek om politiemensen uit de hele Europese Unie op te leiden.

Het parlement in Straatsburg stemde vandaag in met het voorstel, meldde D66. Het Cepol-agentschap, een trainingsschool voor Europese agenten die zich bezighouden met grensoverschrijdende

criminaliteit, is nu ten noorden van Londen gevestigd. “Een zeer onhandige plek”, aldus de Hagenaar Gerbrandy in een verklaring. In Den Haag zit niet alleen het Internationaal Strafhof maar ook het hoofdkantoor van de internationale politieorganisatie Europol, benadrukt de D66’er. Hij vindt dat Cepol kan worden ondergebracht bij Europol, dat is ook goedkoper. De Europese Rekenkamer gaat nu de gevolgen van een verhuizing uitrekenen. Gerbrandy is blij over het besluit van het parlement: “Ook al is Cepol een relatief kleine organisatie, het zou Den Haag als juridische hoofdstad van de wereld weer extra profiel geven.”

Peru pakt Nederlandse smokkelaar op

LIMA — Een Nederlander is enkele dagen geleden opgepakt op het vliegveld van de Peruaanse hoofdstad Lima.

De 22-jarige man had 1,5 kilo aan bolletjes cocaine ingeslikt. Met de drugs in zijn lichaam wilde hij in een vliegtuig richting Spanje stappen.

Dat heeft de drugsbestrijding in Peru gisteren laten weten.

Peru is de grootste producent ter wereld van de cocaïne, waaruit cocaïne wordt gewonnen. Smokkelaars proberen de drugs per schip en per vliegtuig naar Europa te vervoeren.

Onderzoekssnelheid NFI enorm verhoogd

DEN HAAG — Het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) heeft de gemiddelde onderzoekstijd de afgelopen vijf jaar met 90 procent verlaagd. Dat heeft het instituut vandaag laten weten.

Nu is de gemiddelde tijd die het NFI aan een onderzoek in opdracht van bijvoorbeeld de politie verricht, dertien dagen. Begin 2007 deed het forensisch instituut daar nog ongeveer 130 dagen over. “Dit is het resultaat van het wegwerken van alle achterstanden en een programma om de werkprocessen te

zal niet alle problemen rond het asielbeleid oplossen, geeft Spekman aan, maar zal er wel voor zorgen dat de kinderrechten in de regelgeving worden verankerd.

De twee politici hopen op steun van alle andere partijen. Ze hebben geprobeerd in de initiatiefwet tegemoet te komen aan de bezwaren die in de politiek leven. Zo wordt door de voorwaarden voorkomen dat de maatregel een aanzui-gende werking heeft. Daarnaast wordt het frustreren van de procedure niet beloond en voorkomt het dat kinderen er baat bij hebben om in de illegaliteit te verdwijnen.

Het voorstel gaat naar de Raad van State voor advies en daarna naar de Tweede Kamer, waar het waarschijnlijk in het najaar zal worden besproken.

Initiatiefwet voor permanent verblijf asielzoekers

DEN HAAG — De PvdA en de ChristenUnie willen dat minderjarige asielzoekers voortaan na acht jaar in Nederland mogen blijven. Voorwaarde is wel dat zij niet illegaal zijn geweest en dat zij of hun ouders de procedure niet hebben gefrustreerd. De twee partijen presenteren daartoe vandaag een initiatiefwet.

Tweede Kamerlid voor de ChristenUnie Joël Voorde-wind wil met de nieuwe wet schrijnende gevallen, zoals die van de Angolese Mauro en de Afghaanse Sahar, voorkomen. “De rechten van het kind moeten we zwaarder laten wegen dan de procedure”, aldus de politicus, die een structurele oplossing wil in plaats van steeds maar te reageren op incidenten. In het wetsvoorstel staat verder dat kinderen die alleen naar Nederland vluchten na vijf jaar al een verblijfsvergunning moeten krijgen. De termijn moet volgens de

PvdA en de ChristenUnie korter zijn, omdat kinderen zonder ouders zich sneller wortelen in de Nederlandse maatschappij. Ook voor deze kinderen geldt dat het aan de overheid of andere omstandigheden buiten hen om te wijten moet zijn dat zij zolang hebben moeten wachten op een oplossing. PvdA-Kamerlid Hans Spekman vindt dat asielzoekertjes momenteel speelbal zijn van de besluiten. “Met een moordende onzekerheid tot gevolg.” Hij wil dan ook af van het hapsnapbeleid en overstappen naar één regeling. Die



De Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB) is de overkoepelende stichting die het beheer en management van het Lager Beroepsonderwijs en het aspirant (MLK speciaal onderwijs) op Aruba onder zich heeft. De SEPB stelt zich ten doel om leerlingen, ongeacht hun geloofs-overtuiging, beroepsvorming en algemene vorming aan te bieden. Onder de Stichting vallen twee EPB-scholen op 3 locaties: te Oranjestad.
Santa Cruz en San Nicolas, met in totaal circa 2000 leerlingen.
Er zijn in de organisatie ongeveer 200 leraren en 20 ondersteunende functies werkzaam.

De SEPB nodigt hierbij sollicitanten uit om te solliciteren naar de vacature van

Orthopedagoog op universitair niveau

In deze functie

- ondersteunt, behandelt, test u leerlingen op leer- en gedragsproblemen en rapporteert daarover;
- bent u deel van de begeleiding op en t.b.v. de leerloopbaan van leerlingen op school en adviseert en werkt u samen met de medewerkers in de begeleiding op de scholen op orthopedagogisch gebied. Hiertoe test en onderzoekt u leerlingen en u stelt handelingsplannen op ter uitvoering door uzelf of u begeleidt leraren bij de uitvoering hiervan;
- adviseert u over de toelating van de Aspirantenopleiding, test, rapporteert en notuleert u voor de aspirantcommissie;
- kunt u worden ingezet bij de verdere ontwikkeling van het voortgezet speciaal MLK onderwijs;
- draagt u bij aan het verder professionaliseren van de EPB-scholen;
- valt u onder de directeur en de unit managers van de scholen;
- adviseert u de locatie directeur en werkt u samen met de unit managers over het te voeren beleid op het gebied van Zorg en Begeleiding, en het Speciaal Onderwijs en kunt om advies gevraagd worden of een bijzondere opdracht krijgen van de directeur van de stichting t.b.v. het bestuur.

Inclusief deze functie zijn er 2 orthopedagogen verbonden aan de EPB-scholen.

Uw profiel:

- u heeft een gedegen vakkennis en een universitaire opleiding en enige jaren ervaring;
- u beheerst het Papiamentu goed en staat stevig in uw schoenen;
- u heeft de Nederlandse nationaliteit;
- u bent goed in onderzoek, kunt helder rapporteren, bent tactvol, deskundig en duidelijk;
- u kunt zelfstandig en in teamverband te werken;
- u wilt direct en "hands-on" uw kennis en deskundigheid toe passen t.b.v. onze leerlingen;

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mw. Hanneke Bosma, staffunctionaris P&O, telefoon 585-7780. Algemene informatie vindt u op onze website www.epbaruba.com. U kunt uw sollicitatiebrief met CV tot 10 november 2011 richten aan: het bestuur van de SEPB, Santa Cruz 42, Aruba. Fax: 585-5982, e-mail via sepb@setarnet.aw, t.a.v. mw. H. Bosma.



Laga NOS bira parti di BO famia
Durante luna di oktober bo tin e oportunidad pa abo tambe inscribi bo mes na e cadena di botica mas grandi y confiabel na Aruba.

Nos ta cuida bo salud

Nos ta ofrece bo:

- Servicio na 6 botica, pariba y pabou di brug
- Cu mas di 45 aña di experiencia nos ta brinda servicio profesional y amabel
- Un receptor cu stock amplio di remedio
- Servicio di entrega den caso di emergencia
- Seccion di Handverkoop bon surti
- Nurse pa check bo presion, suco y colesterol tur dia
- Programa VIP y VIP Senior cu descuento anta bo compras di handverkoop
- E seleccion mas grandi di vitamina y suplementonan natural na Aruba

Corda cu pa haci cambio di botica bo mester trece:

1. Un identificacion valido (secula, pasport of un rijbewijs valido-abarga dentro di Reino Hulandes)
2. Bo ZorgPas

Pasa na un di nos boticanan of na oficina di AZV y join nos awe mes!

ODUBER • SAN LUCAS • KIBRAHACHA • CENTRO MEDICO • CENTRAL • TRUPIAAL



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba
Tel.(297)582-5222/
582-5051,
fax (297)582-0306
e-mail:
favi@setarnet.aw
website:
<http://www.favi.org>



Spaar ons water! ETENSRESTEN

Etenresten horen niet in de wc pot. Het riool raakt hierdoor verstopt. Gooi uw etensresten daarom altijd in een gesloten zak in de vuilnisbak.

Heeft u een voor Aruba?
www.curasonberde.aw



LOOKING TO START A BUSINESS
OR LOOKING TO GROW YOUR BUSINESS?



SMALL BUSINESS WEEK
BOOK IT IN YOUR CALENDAR NOW!

Date: November 14th – 18th, 2011



E miho deal...



...pa bo Hipoteca!

Awo ta e momento pa bo cuminsa cu bo propio cas y spaar! Baha bo gastonan di hipoteca cu RBTT Bank!

Probeca di RBTT su tremendo ofertanan:

- Un interes super atractivo
- Descuento riba Fire & Contents Insurance y Construction All Risk Insurance
- Plus ningun gastonan di administracion; ta completamente GRATIS!

Pa mas informacion y consehonan profesional, pasa libremente na un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01.

Interes efectivo ta 8.95% APR p.a. | Duracion di prestamo ta maximo 25 aña | Ta obligatorio pa sera un Seguro di Bida y Seguro di Candela na nomber di RBTT Bank Aruba N.V. pa e campaña aki. | Gastonan di Seguro di Candela y Seguro di Bida ta basa riba e balor di e cas y salud di e persona | Den caso di cancelacion di prestamo, mester notifica RBTT Bank Aruba N.V. por escrito un minimo di tres luna adelanta, sino tin cu paga un boet di tres luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu un minimo di Afl. 250 | RBTT ta reserva su derecho di aprobacion | Condicionnan general lo keda aplicabel | E oferta aki ta valido te cu dia 30 di november 2011.



imagine *more* for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B/V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM



(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bei TURTLE HOTLINE : 592 93 93

2001 | 2011 | **CentraalLease**



10 JAAR CENTRAAL LEASE

PREOWNED CARSHOW

GARAGE CENTRAAL ARUBA
ZATERDAG 29 OKTOBER, 9am - 3pm

Sabana Blanco
Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Garage Centraal
Aruba

Bondscoach Piturca boos op KNVB

BOEKAREST — De Roemeense bondscoach Victor Piturca stelt de KNVB verantwoordelijk voor het mislukken van de vergadering over het speelschema voor de kwalificatie van het WK 2014, gisteren in Amsterdam. Dat meldt de keuzeheer op de website van de Roemeense voetbalbond FRF.

“We hadden al min of meer overeenstemming bereikt

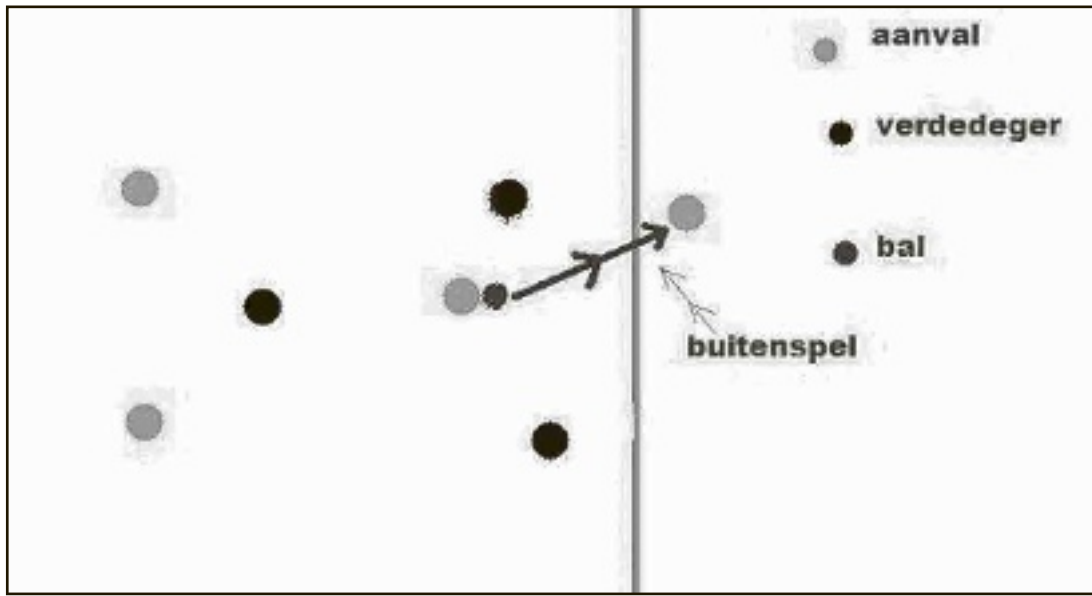
met Hongarije, Turkije, Andorra en Estland. Toen kwamen de Nederlanders binnen. Ze waren agressief en wilden eigenlijk alleen maar de anderen het door hen bedachte speelschema opleggen”, aldus Piturca. En dat schema is voor de Roemenen onbespreekbaar. Volgens het Nederlandse voorstel zou het onderlinge duel al in maart moeten plaatsvinden. Piturca ziet

dat niet zitten. “Dat is onacceptabel omdat de Nederlanders dan al volop in het seizoen zitten en voor ons de winterstop net voorbij is. De Roemeense winsters zijn niet te vergelijken met de Nederlandse.” De komende tijd moet duidelijk worden of er een nieuw overleg tussen de landen in groep D komt, of dat de FIFA zich over de kwestie gaat buigen.

ZÜRICH — Een technische werkgroep van de wereldvoetbalbond FIFA, onder leiding van de Duitse oud-international Franz Beckenbauer, werkt aan voorstellen om twee spelregels aan te passen. Het gaat daarbij om een versimpeling van de huidige bepalingen over buitenspel en over een wijziging van de straf voor minder zware overtredingen in het strafschopgebied.

Volgens Der Kaiser zullen de suggesties van zijn ‘task force’ in maart tijdens een vergadering van de IFAB, de commissie die de spelregels in het voetbal beheert, aan de orde komen.

Beckenbauer wilde vandaag in Zürich nog niet concreet aangeven welke veranderingen in de buitenspelregel zijn werkgroep in gedachten heeft. “We hebben momenteel een situatie met actief en passief buitenspel”, lichtte hij nog wel toe. “In mijn tijd was het simpeler: buitenspel was buitenspel, het



Bron: Google

Een tekening van een klassieke buitenspelsituatie.

maakte niet uit waar de bal was. Ik zeg niet dat we op die regel moeten terugvallen. Maar we willen wel een stap terug doen, om het simpeler te maken en om het spelverloop te verbeteren.” Beckenbauer en zijn werkgroep, waarin ook andere oud-voetballers, voormalige scheidsrechters en teamart-

sen zitting hebben, sturen tevens aan op een minder zware (extra) sanctie voor overtredingen die een strafschop tot gevolg hebben. “Alleen voor zware charges en een handsbal op de doellijn zouden nog een strafschop en de rode kaart gegeven moeten worden. In andere gevallen kan worden vol-

staan met een strafschop en geel. Dat moet voldoende zijn”, betoogde Beckenbauer. Volgens de FIFA werkt het team van Beckenbauer ook aan plannen om het gedrag van spelers, coaches en officials te verbeteren. “Zij zijn tenslotte de rolmodellen voor de fans en voor het grote publiek”, liet FIFA weten.

Stadionverbod van 6 jaar voor relschoppers

ZEIST — Voetbalbond KNVB heeft vijf mannen die rondom de wedstrijd NEC - Vitesse voor ongewildheden zorgden, een landelijk stadionverbod opgelegd met een duur van zes jaar. De betrokkenen wordt met onmiddellijke ingang de toegang tot de wedstrijden in de ere- en eerste divisie ontzegd.

De gemeente Nijmegen legt de geweldplegers daarnaast een stadionomgevingsverbod op met de maximale termijn van 24 maanden. Dat houdt in dat de relschoppers de komende twee jaar niet rondom het stadion mogen verblijven tijdens thuiswedstrijden van de Nijmeegse club.

Dat maakte de KNVB vandaag bekend. Tijdens de immer beladen derby bekogelden ongeveer 200 NEC-supporters na afloop de politie met stenen en stokken. Er raakten daarbij vijf agenten en een aantal politiepaarden gewond.

De door de KNVB opgelegde stadionverboden staan los van het strafrechtelijk pro-



Foto: ANP

Schermutselingen tussen NEC-hoofligans en de ME in het Goffertpark.

ces van het Openbaar Ministerie dat momenteel nog loopt. Ook sluit de bond niet uit dat er nog meer stadionverboden zullen volgen naarmate het onderzoek naar de gebeurtenissen vordert. Ondertussen zijn zestien personen aangehouden voor

betrokkenheid bij de rellen. Gisteren maakte de Nijmeegse politie bekend dat zij donderdag ongeveer 25 foto's van nog niet geïdentificeerde relschoppers op internet gaat zetten. Sindsdien hebben enkele hoofligans zich uit zichzelf gemeld. De politie

beschikt daarnaast nog over een lijstje namen van mannen die nog moeten worden aangehouden. De Arnhemse politie zoekt de twee mannen die in de nacht voorafgaand aan de wedstrijd het huis van Vitesse-speler Nicky Hof in Arnhem bekladden.

GP Formule 1 in 2013 in New Jersey

NEW YORK — De strijd om de wereldtitel in de Formule 1 krijgt in 2013 een Grand Prix in New Jersey. Daarmee gaat een grote wens van F1-baas Bernie Ecclestone in vervulling. Die wil al jarenlang een race in de regio New York. Vandaag maakt gouverneur Chris Christie van New Jersey de overeenkomst rond de formule 1-race bekend.

Burgemeester Felix Roque van West New York nam er gisteren al een voorschot op. “Dit betekent een geweldige economische impuls voor de hele regio. Terwijl politici alleen maar praten over het scheppen van banen heeft de gouverneur op het gaspedaal gedrukt”, zei Roque. De race wordt gehouden langs de Hudson-rivier in Weehawken en West New York.

Gullit erelid Belgische voetbalbond

BRUSSEL — Ruud Gullit is gisteravond benoemd tot erelid van de Belgische voetbalbond (KBVB). Met de Belgische premier Yves Leterme werd hij bedankt voor de steun die ze verleenden aan de kandidatuur van België en Nederland voor de organisatie van het WK voetbal in 2018. Gullit was voorzitter van het organisatiecomité.

“Ik ben heel gelukkig dat ik net als al die anderen die zoveel betekend hebben voor het Belgische voetbal wordt gehuldigd. We zijn er jammer genoeg niet in geslaagd de organisatie van het WK naar de Lage Landen te halen, maar ik onthoud wel de uitstekende samenwerking tussen vrienden”, aldus Gullit.

Kameroen ontslaat Clemente



Foto: Reuters

Javier Clemente

YAOUNDE — Javier Clemente is ontslagen als bondscoach van Kameroen. Dat meldde de voetbalbond van het Afrikaanse land vandaag. De Spanjaard slaagde er onlangs niet in om zijn ploeg naar de Afrika Cup van volgend jaar te leiden. Het is pas de tweede keer

dat Kameroen ontbreekt bij de strijd om de Afrikaanse beker. Clemente was ruim een jaar in dienst bij de ‘Ontembare Leeuwen’. Hij volgde destijds Paul Le Guen op. Onder leiding van de Fransman presteerde Kameroen matig op het laatste WK in Zuid-Afrika.

Oranje heeft nog geen speelschema

AMSTERDAM — Bondscoach Bert van Marwijk van het Nederlands elftal heeft gisteren zonder resultaat over het speelschema van het kwalificatietoernooi voor het WK van 2014 in Brazilië vergaderd. Hij bereikte in het Hilton-hotel van Amsterdam geen overeenstemming met zijn collega's van de tegenstanders in groep D. De bijeenkomst werd afge-

broken omdat Roemenië in maart 2013 niet tegen Oranje wil voetballen. De meeste spelers van Roemenië genieten vanwege het winterse weer in het land van een lange winterstop. Oranje is ook gekoppeld aan Turkije, Hongarije, Estland en Andorra. De KNVB en de voetbalbond van Roemenië hebben nog tot en met 30 november

de tijd om tot een akkoord te komen. Anders buigt de wereldvoetbalbond FIFA zich over het speelschema. Namens de KNVB waren ook directeur betaald voetbal Bert van Oostveen en competitieplanner Heinrich Welling in Amsterdam aanwezig. Zij verwachten de komende maand niet met Roemenië tot een akkoord te komen.

Ajax zonder Sulejmani naar Roda JC



Foto: AP

Miralem Sulejmani

KERKRADE — Miralem Sulejmani mist morgen de bekerwedstrijd van Ajax bij Roda JC. De Serviër heeft nog te veel last van een liesblessure. Trainer Frank de Boer heeft daarom buitenspeler Lesley de Sa in zijn selectie opgenomen. Ook Jody Lukoki en Dico Koppers gaan mee naar Kerkrade. Ajax wil tegen Roda JC breken met een serie slechte

resultaten. De Amsterdamers wachten in de competitie al vijf duels op een zege en ontsnapten afgelopen zondag tegen Feyenoord. De Boer sprak gisteren uitgebreid met zijn spelers. “Dat was een goed en verhelderend gesprek waarbij iedereen zijn zegje kon doen”, zegt hij op de website van zijn club. “Laten we hopen dat het iets teweeg brengt

zodat we de zaak weer op de rails krijgen. Het is moeilijk om een verklaring te zoeken waarom het niet loopt. We hebben dit seizoen immers ook wedstrijden gespeeld waarin we hebben laten zien dat we het wel kunnen.” Lorenzo Ebecilio en Thulani Serero zijn nog altijd geblesseerd. Aras Özbiliz is wel weer fit, maar moet nog wedstrijdritme opdoen.

Toivonen ontbreekt bij PSV

EINDHOVEN — Ola Toivonen zal morgen de bekerwedstrijd van PSV tegen de amateurs van FC Lisse aan zich voorbij laten gaan. De Zweedse aanvoerder heeft last van zijn knie. Dat meldt de Eindhovense club op de website. Trainer Fred Rutten kiest tegen Lisse voor de jeugd. Jongelingen Memphis Depay, Jetro Willems en Funso Ojo kunnen rekenen op een basisplaats. Linksback Abel Tamata is nog een twijfelgeval voor het duel dat morgen om 20.00 uur (Nederlandse tijd) begint in het Philips Stadion. Przemyslaw Tyton maakt

nog geen deel uit van de selectie. De Poolse doelman, herstellende van een zware hersenschudding, staat wel weer op het trainingsveld. Rutten mocht deze week de aan zijn knie geblesseerde Braziliaan Jonathan Reis weer eens begroeten in Eindhoven. “Hij voelt zich goed, maar het is eerst afwachten. Onze artsen hebben hem uitgebreid onderzocht.” Jan Vennegoor of Hesselink traint sinds enige tijd mee met de selectie van Rutten. De coach wil hem er graag bij hebben, maar is afhankelijk van de financiële mogelijkheden van zijn werkgever.

Stichting BAN trekt kort geding tegen Ajax in

AMSTERDAM — De Stichting BAN heeft het kort geding tegen Ajax ingetrokken. De organisatie die zich onder meer inzet voor de bestrijding van antisemitisme in stadions blijft wel met de Amsterdamse club in overleg over antisemitische uitingen rond duels van de regerend kampioen.

Een deel van de supporters van Ajax bedient zich van de geuzennaam ‘joden’. De leiding van de Amsterdamse club wil graag met die fans in gesprek komen opdat in de toekomst niemand meer door het gebruik van de naam gekwetst zal worden. Ajax-directeur Jeroen Slop



EURO

Pauze

AMSTERDAM — De Europese beurzen schommelden vandaag rond de slotkoersen van een dag eerder. Na de gestage klim van de afgelopen handelsdagen zijn beleggers wat voorzichtigter geworden voorafgaand aan de belangrijke EU-top morgen.

“Het is wachten op morgen. De aandelenmarkten zijn flink omhoog gegaan in de hoop op een daadkrachtig crisisplan. De obligatiehouders zijn echter minder tevreden. De rente op de obligatiemarkten voor Italië en Spanje wordt daarbij door de ECB laag gehouden. Daarnaast zijn er geluiden dat de slagkracht van het Europese noodfonds zal worden opgeschroefd tot 1000 miljard euro. Dat is minder dan verwacht”, aldus beleggingsstrateeg Michel van der Stee van Van Lanschot Bankiers.

De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend onveranderd op 308,34 punten. De MidKap-index daalde 0,1 procent tot 493,69 punten. De beurzen in Frankfurt en Londen stegen 0,4 en 0,3 procent. Parijs verloor 0,3 procent door een fors koersverlies van chipmaker STMicroelectronics, die tegenvallende kwartaalcijfers bekendmaakte. Het sentiment werd enigszins gesteund door cijfers van onderzoeksbureau GfK waaruit bleek dat het vertrouwen van Duitse consumenten in de economie in oktober onverwacht licht is gestegen. In Amsterdam daalde KPN 2 procent na tegenvallende kwartaalcijfers. Het telecombedrijf zag de omzet op de Nederlandse markt in het derde kwartaal opnieuw dalen. Door de kosten van de eerder ingezette reorganisatie liep ook de winst achteruit. De euro was 1,3935 dollar waard, bijna evenveel als aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao noteerde de euro vandaag 2,4564 gulden. Gisteren noteerde de munt 2,4455 gulden.

TOKIO

Lager

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag in de min gesloten. In Japan, waar het cijferseizoen deze week zal losbarsten, maakten beleggers zich zorgen dat de vooruitzichten van de bedrijven zullen tegenvallen door de dure Japanse yen. Daarnaast werd gewacht op de EU-top morgen. De Nikkei eindigde 0,9 lager op 8762,31 punten. De daling werd aangevoerd door de Japanse bank aandelen. De andere belangrijke beurzen in het Verre Oosten gingen ook overwegend omhoog. In Sydney daalde de All Ordinaries 0,6 procent en de Kospi in Seoul verloor 0,5 procent. In Hongkong wist de Hang Seng 0,3 procent te klimmen in de middaghandel dankzij winsten onder de grondstofbedrijven.

WALL STREET

Afwachtend

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag lager geopend. Beleggers wachtten gespannen op het Europese crisisplan en verwerkten een aanhoudende stroom aan kwartaalresultaten van toonaangevende Amerikaanse concerns. Daarnaast werd uitgekeken naar de index van het Amerikaanse consumentenvertrouwen. De Dow Jonesindex stond vlak na aanvang van de handel 0,8 procent lager op 11.817 punten. Een winstwaarschuwing van conglomeraat 3M zette de hoofdindex onder druk. De S&P 500 verloor 0,8 procent tot 1244 punten en technologiebeurs Nasdaq zakte 0,4 procent tot 2679 punten. De Amerikaanse pakketbezorger United Parcel Service (UPS) bevestigde op koers te liggen voor een recordwinst in 2011. De rivaal van het Nederlandse TNT Express zag de nettowinst in het derde kwartaal met 14 procent toenemen bij een omzetstijging van 18 procent.

BRUSSEL — Morgen is D-day voor de eurozone. Dan komen de eurolanden bij elkaar met de bedoeling een allesomvattend reddingspakket definitief vorm te geven. Afgelopen weekeinde werden de contouren van de maatregelen al zichtbaar. Hieronder een korte uitleg van de hoofdonderdelen in het reddingsplan.

Griekenland staat er slechter voor dan gedacht. Het in juli besloten tweede reddingspakket van 109 miljard euro van de eurolanden volstaat nu al niet meer en moet worden aangepast. Banken zullen ‘vrijwillig’ een veel groter deel van hun investeringen in Grieks staatspapier moeten afschrijven. Er wordt gedacht aan 50 of zelfs 60 procent, veel meer dan de 21 procent die in juli is afgesproken.

Uitbreiding EFSF

Het tijdelijke noodfonds EFSF waar 440 miljard euro in zit, moet slagvaardiger. Er liggen twee varianten op tafel om het fonds meer vuurkracht te geven zonder het bedrag daadwerkelijk te verhogen. De eerste variant is dat het fonds een obligatieverzekeraar wordt. Daarbij worden door het fonds garanties gegeven op een deel van investeringen in staatspapier

(obligaties) in zwakke eurolanden. Er wordt gedacht aan een garantstelling van circa 20 procent. Bij de andere variant is het Internationaal Monetair Fonds betrokken. Landen met grote financiële reserves, zoals China en Brazilië, zouden bij het IMF een speciaal potje kunnen aanleggen dat dan voor het noodfonds gebruikt kan worden. Een combinatie van deze twee varianten wordt ook onderzocht. De wens van Frankrijk om het noodfonds te koppelen aan de onbeperkte middelen van de Europese Centrale Bank lijkt van tafel.

Herkapitalisering

Europese banken hebben volgens nieuwe berekeningen extra kapitaal nodig om hun buffers op te bouwen om de schokken van de schulden crisis te kunnen doorstaan. Banken zullen waarschijnlijk verplicht

worden voor half juli 2012 er voor te zorgen dat hun buffers minstens 9 procent bedragen van hun uitstaande verplichtingen. Banken die hier niet aan voldoen moeten voor in totaal circa 100 miljard euro geld zien op te halen. Dat moeten de banken eerst zelf doen voordat ze mogen aankloppen bij hun regering of in het uiterste geval bij het noodfonds.

Verdragswijziging

De regeringsleiders spraken

afgelopen weekeinde af om te onderzoeken of een beperkte wijziging van het Europees Verdrag van Lisabon mogelijk is.

Nederland en Duitsland willen dat er bij landen strenger op wordt toegezien dat zij hun begroting op orde hebben om in de toekomst Griekse toestanden te vermijden. Nederland wil een eurocommissaris die begrotingsdiscipline kan afdwingen.

Vergadering uitgesteld

Een cruciale vergadering van de ministers van Financiën van de Europese Unie morgen in Brussel is uitgesteld. Bij de voorbereidingen is nog niet op alle punten overeenstemming bereikt over het ‘allesomvattende’ pakket maatregelen tegen de schulden crisis in de eurozone. Een woordvoerder van het Poolse voorzitterschap van de Europese Unie bevestigde dat vanmiddag. De overleggen met leiders van de eurolanden en de Europese Unie later morgen gaan volgens een woordvoerder van EU-president Herman Van Rompuy gewoon door. De ministers van Financiën zouden bijeenkomen om te praten over onder meer de uitbreiding van de vuurkracht van het noodfonds voor landen met grote schulden. Ook zouden ze spreken over een grotere afschrijving op Grieks staatspapier van banken en verzekeraars. Naar verluidt lopen onderhandelingen met de sector stroef. De Poolse woordvoerder sprak eerder van ‘ontbrekende onderdelen’.

Toename smartphones voedt mobiel internetten



Foto: xeed.nl

Er zijn dit jaar in Nederland tot nu toe 80 procent meer smartphones verkocht. Dat is ongeveer 2,3 miljoen toestellen.

hone zal steeds meer invloed krijgen en daarmee steeds belangrijker worden.” Het onderzoeksbureau doelt onder meer op het gebruik van de smartphone voor bijvoorbeeld medische doeleinden. Tot en met het derde kwartaal van dit jaar werden er volgens cijfers van GfK Retail & Technology krap 2,3 miljoen smartphones verkocht. Dit is een stijging van

circa 80 procent in vergelijking met een jaar eerder. De verwachting is dat in het laatste kwartaal van 2011 nog eens bijna een miljoen exemplaren aan de man worden gebracht. De cijfers van GfK komen overeen met de bevindingen van het CBS. Het aantal smartphonegebruikers van 12 tot 75 jaar in Nederland groeide van 21 procent vorig jaar naar 43

procent in 2011. In 2008 was dat aantal slechts 8 procent. Ook Telecompaper verwacht in de komende periode een flinke toename van de verkoop van nieuwe smartphones en tablets. “Het is niet voor niets dat met de feestmaand voor de deur de nieuwste modellen worden gelanceerd”, aldus het onderzoeksbureau.

KPN ziet omzet verder dalen

AMSTERDAM — KPN heeft de omzet op de Nederlandse markt in het derde kwartaal opnieuw zien dalen. Door de kosten van de eerder ingezette reorganisatie liep ook de winst achteruit, zo meldde het telecombedrijf vandaag.

De omzet van KPN daalde vorig kwartaal met 115 miljoen euro tot 3,26 miljard euro. Die afname kwam door lagere inkomsten op de Nederlandse markt voor mobiele telefonie. In het buitenland waren de opbrengsten stabiel. De netto-

winst van KPN kwam met 368 miljoen euro ruim 9 procent lager uit dan een jaar eerder. De resultaten waren minder dan analisten hadden voorspeld. Zij rekenden gemiddeld op een omzet van 3,31 miljard euro en een nettowinst van 423 miljoen euro. KPN waarschuwde eerder dit jaar al voor tegenvallende resultaten, omdat het toenemende gebruik van mobiel internet leidt tot een afname in het bel- en sms-verkeer. Het concern kwam daarom in september met nieuwe abonnementsvormen, waarbij het gebruik van internet duurder is. KPN

boekte afgelopen kwartaal een reorganisatielast van 85 miljoen euro. Mede daardoor liep het bedrijfsresultaat (ebitda) met 12 procent terug tot 1,25 miljard euro. Zonder de kosten van de reorganisatie bleef de daling van het resultaat beperkt tot 5,5 procent. KPN verwacht een ‘solide’ ontwikkeling van het resultaat, zonder reorganisatiekosten,

in het vierde kwartaal. Het bedrijf ligt naar eigen zeggen nog op koers voor de eerder voor 2011 voorspelde ebitda van minstens 5,3 miljard euro. De reorganisatie bij het onderdeel Getronics werd afgelopen kwartaal zoals aangekondigd versneld. Daar verdwenen dit jaar al 1350 arbeidsplaatsen. In totaal wil KPN daar circa 2500 banen schrappen.

Prijs huis in grote stad stijgt weer

AMSTERDAM — De huizenprijzen dalen in Nederland, maar dat geldt niet voor de grote steden, meldde vandaag het ING Economisch Bureau. De huizen zijn sinds de piek in de zomer van 2008 gemiddeld 9,1 procent goedkoper geworden. Landelijk is er nog geen prijs herstel, maar in 20 van de 25 grootste steden zijn de huizenprijzen over een dieptepunt heen, ook al zijn ze nog niet terug op het niveau van 2008. Zo werd in Rotterdam in november vorig jaar een bodem bereikt en daar stegen de prijzen inmiddels met 7 procent. De bevolking in de grote steden groeit harder dan elders in het land en dat heeft gevolgen voor de

huizenprijzen. De prijsverschillen tussen de woningen in de grote steden en de rest van Nederland nemen de komende jaren waarschijnlijk verder toe. In Amsterdam werd in augustus 2009 een bodem bereikt in de prijzen en daar is sindsdien een stijging te zien van 3,2 procent. In Den Haag en Utrecht is de prijsstijging veel minder. Landelijk gezien is de woningmarkt nog verre van hersteld. In september van dit jaar daalden de huizenprijzen gemiddeld met 2,9 procent ten opzichte van een jaar geleden. Het ING Economisch Bureau verwacht dat de huizenprijzen volgend jaar met 2,5 procent dalen.

Berlusconi: Niemand hoeft iets te vrezen

MILAAAN — Niemand hoeft iets te vrezen over de schuldenberg van Italië. Dat heeft althans de Italiaanse premier Silvio Berlusconi gisteren gezegd. Hij beloofde verregaande nieuwe maatregelen om de schuldenproblemen van het land aan te pakken.

In een verklaring zei Berlusconi ook dat ‘niemand in een positie zit om andere partners de les te lezen’. Hij benadrukte dat de Italiaanse begroting in 2013 in balans gebracht zal worden.

De Italiaanse regering kwam gisteravond in een speciale zitting bijeen om te praten over extra bezuinigingsmaatregelen. Die moeten de onrust op de financiële markten over de Italiaanse staatsschuld wegnemen. Berlusconi werd afgelopen weekeinde tijdens de EU-top over de schulden crisis sterk onder druk gezet om meer maatregelen te nemen. De vrees bestaat dat de problemen van landen als Griekenland en Portugal overslaan naar het veel grotere Italië.

BP wil terugkeren naar Libië

LONDEN — De Britse oliemaatschappij BP is van plan terug te keren naar Libië en de zoektocht naar olie en gas in het land te hervatten. Dat zei topman Bob Dudley vandaag.

“We zijn absoluut bezig met een terugkeer naar Libië”, aldus Dudley. BP legde in februari zijn exploratiewerkzaamheden in Libië stil

vanwege de revolutie tegen het regime van dictator Muammar Kaddafi. BP was bezig met proefboringen in het westen van Libië. Olieconcerns als Eni en Total hebben ook al aangegeven terug te keren naar het Noord-Afrikaanse land en de productie te hervatten. Voor het uitbreken van de burgeroorlog was Libië de op twee na grootste olieproducent van Afrika.

Kamp prijst pensioenfondsen

DEN HAAG — Minister Henk Kamp (Sociale Zaken) noemt het prijzenswaardig dat pensioenfondsen de afgelopen tijd hebben gewaarschuwd dat uitkeringen van gepensioneerden misschien moeten worden gekort.

Dat zei Kamp vandaag in de Tweede Kamer waar hij onder vuur werd genomen door oppositiepartijen GroenLinks en SP over de financiële problemen bij de fondsen. Volgens GroenLinks-Kamerlid Jesse Klaver zijn vorige week ‘alle gepensioneerden zich een hoedje geschrok-

ken’ door berichten dat hun uitkering misschien wordt verlaagd. Maar volgens de VVD-bewindsman is het zaak mensen tijdig te waarschuwen en uit te leggen wat er gedaan wordt om problemen op te lossen. Volgens Klaver is ‘dit niet prijzenswaardig van pensioenfondsen, maar hun taak’. In zijn ogen wijzen de fondsen te veel op tegenvallende beleggingsresultaten en de lage rekenrente. Ze zouden verzwijgen dat mensen nu ook gedupeerd worden, omdat in vroegere betere tijden te weinig premie is geheven of zelfs ‘premieholids’ zijn verleend.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	25-Oct		PREV.	25-Oct		
DOW JONES	11913.62	11810.88	AEX	308.32	304.56		
S&P 500 INDEX	1254.19	1241.21	AEGION NV	3.50	3.40		
NASDAQ	2699.44	2673.51	AGEAS	1.45	1.40		
RUSSELL 2000 INDEX	736.03	725.07	AHOLD NV	9.38	9.33		
EAFE USD	1491.03	1491.03	AKTORIA FINL	7.84	7.86		
AMAZON.COM INC	237.61	231.45	AKZO NOBEL	37.75	37.12		
AMERICAN EXPRESS	49.92	50.08	ASML HOLDING NV	29.46	29.71		
APPLE INC	405.77	402.70	CORIO NV	36.42	36.35		
BERKSHIRE HATH-B	77.24	75.99	DANONE	47.83	47.90		
BIOGEN IDEC INC	109.52	108.14	DSOR (KONIN)	37.39	37.06		
CISCO SYSTEMS	17.54	17.61	HAL TRUST	84.00	84.19		
CITIGROUP INC	31.60	31.11	HEINEKEN NV	35.63	35.51		
WALT DISNEY CO	35.37	34.96	ING GROEP NV-CVA	6.57	6.48		
EBAY INC	32.37	32.53	INTECH NV	22.95	22.47		
GENERAL ELECTRIC	16.45	16.13	KPN (KONIN) NV	9.73	9.39		
GOOGLE INC:CL A	596.42	592.65	KONINKLUKE PHIL	15.50	14.94		
HEWLETT-PACKARD	26.02	25.44	POSTNL NV	3.56	3.59		
HOME DEPOT INC	36.70	36.57	REED ELSEVIER	8.92	8.93		
IBM	182.25	181.56	REXEL SA	13.58	13.43		
INTEL CORP	24.59	24.82	ROBOCO NV	20.12	20.44		
JOHNSON&JOHNSON	64.73	64.25	ROLINCO	17.20	17.55		
MEDTRONIC INC	34.70	34.38	RORENTO NV	49.13	49.11		
MICROSOFT CORP	27.19	27.01	ROYAL DUTCH S-H A	25.69	25.55		
3M CO	82.18	78.44	TOMTOM	3.62	3.45		
MOTOROLA SOLUTIO	46.40	45.76	UNILEVER NV-CVA	24.61	24.33		
NVIDIA CORP	15.02	14.87	WESSANEN NV	3.84	3.79		
PFIZER INC	19.36	18.90	WOLTERS KLUWER	12.92	12.99		
PROCTER & GAMBLE	65.37	65.00	WP-STEWART HLDGS	180.58	183.60		
QUALCOMM INC	53.61	52.67	EFSS				
ROYAL DUTCH ADR	71.46	71.01	SPDR-FINL SELECT	13.42	13.16		
SCHLUMBERGER LTD	69.88	68.50	ISHARES-DJ DIV	52.24	51.81		
SPDR DJIA TRUST	118.88	117.83	ISHARES-DJ HEALT	69.25	68.65		
SPDR S&P MID 400	160.97	159.24	ISHARES-DJ CN GD	67.92	67.49		
SPDR S&P 500 ETF	125.49	124.19	ISHARES-MSCI PAC	42.72	42.06		
SPRINT NEXTEL CO	2.69	2.62	ISHARES-SP500 GR	67.73	67.12		
SYSCO CORP	26.98	26.87	ISHARES-S&P EURO	36.04	35.57		
TEXAS INSTRUMENT	31.69	31.56	POWERSHARES DB C	27.61	27.53		
TIME WARNER INC	34.91	34.38	POWERSH-QQQ	58.49	58.02		
VISA INC-CLASS A	94.21	92.51	SCOTIABANK FUNDS				
YAHOO! INC	16.71	16.51	Canadian Growth	2.7195	2.7758		
CURRENCIES			Global Growth	1.6633	1.6968		
YEN/USD	76.120	75.840	Money Market	13.0567	13.0567		
USD/EUR	1.392	1.390	US Growth	2.5925	2.5893		
CAN/USD	1.004	1.016	US Dollar Bond	7.2775	7.3607		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com



We save. We care. We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.AnimalrightsAruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Kustwacht ontwikkelt zich verder



De 17 deelnemers en hun trainer.

Zeventien deelnemers van de kustwacht ontvingen vorige week woensdag hun certificaat. Dit keer gebeurde dat op St. Maarten. Commandanten, wachtofficieren, hoofd Steunpunt en anderen van Steunpunt Hato, Curaçao, Aruba en St. Maarten namen deel aan de tweemaal driedaagse interactieve training. Het is inmiddels de derde groep die getraind wordt op coaching waarbij er aandacht is voor:

Bewustworden van de eigen rol in de communicatie, coaching met enthousiasme, meer vragen stellen in plaats van direct een advies te geven, luisteren naar wat de behoefte van de ander is, inspirerend adviseren, effectief conflicten oplossen et cetera. De kustwacht heeft bewust voor een integrale aanpak gekozen zodat op alle niveaus een gedragsverandering is waar te nemen en er meer po-

sitief effect uit de communicatie gehaald wordt. De deelnemers gaan op een interactieve manier aan de slag, leren te werken met zeven verschillende coachingsvaardigheden, een coachingsstructuur, intervisie en omgaan met feedback (filmpjes van eigen gespreksvaardigheden worden gemaakt en besproken). De cursus wordt verzorgd door Nacsi met de trainers Els van Oostrum en Kurt Schoop.

Gratis borstonderzoek

Een man die ervan werd beschuldigd onder valse voorwendsels aan de borsten van vrouwen te zitten, heeft een akkoord bereikt met de openbare aanklager.

Phillip Winikoff, inmiddels 81 jaar maar duidelijk nog jong van geest en leden, ging in Lauderdale Lakes, Florida van deur tot deur en bood vrouwen een gratis borstonderzoek aan. Twee vrouwen stemden daarmee in, lieten Winikoff in hun appartement en merkten pas dat er iets niet snor zat toen de man al aan zijn onderzoek was begonnen. Toen de man werd gearresteerd, droeg hij volgens de

politie een zwarte tas, wat zijn bewering dokter te zijn enige geloofwaardigheid moest verschaffen. Zijn eerste 'slachtoffer', een vrouw van 36, verklaarde aan de politie dat Winikoff aan haar borsten begon te voelen maar dat ze al gauw doorhad dat er iets fout was toen zijn handen naar lagere regionen uitweken. De man werd beschuldigd van seksuele intimidatie en het zich valselijk uitgeven voor dokter, waarvoor hij in Florida tot 55 jaar cel riskeerde. De man bereikte echter een akkoord met zijn aanklagers, het is niet bekend of hij aan een celstraf ontsnapt.

Honorair consul Suriname



Honorair consul Gerard van den Tweel (r) en consul-generaal Roy Liewu A Sie van Suriname met het Surinaamse wapen, na de plechtigheid.

Gerard van den Tweel (67) heeft afgelopen vrijdag in Amsterdam, ten overstaan van consul-generaal Roy Liewu A Sie, de eed afgelegd als honorair consul van de Republiek Suriname in het Koninkrijk der Nederlanden. Van den Tweel is algemeen directeur en eigenaar van de Van den Tweel Groep, een concern met belangen in hotels, conferentiecentra, vastgoed, supermarkten in Nederland, alsmede een supermarkt, een vleesfabriek en een broodfabriek op Curaçao. Een supermarkt en een levensmiddelenegroothandel op Bonaire gaan in november

open. Van den Tweel is voorts meer dan 25 jaar actief geweest in de politiek, onder meer als fractievoorzitter van de VVD in de gemeenteraad van Nijkerk. Naast zijn zakelijke activiteiten is Van den Tweel actief in een aantal besturen op het charitatieve vlak. Na tal van handelsmissies en zakelijke en charitatieve activiteiten in en voor Suriname, ziet Van den Tweel zijn benoeming tot honorair consul als een uitgelezen kans om zich verder in te zetten voor de sociale, economische en culturele banden tussen Suriname en Nederland.

Voetballende leeuw



Foto: YouTube

Dit is Triton, een leeuw in de dierentuin van Johannesburg in Zuid-Afrika. Op het eerste gezicht is er geen verschil met de andere leeuwen. Tot iemand een voetbal over het hek gooit. Triton kijkt meteen op en laat de toeschouwers zijn kunsten zien. Zelfs de vrouwtjes interesseren hem niet meer als hij met zijn speelgoed aan de slag mag. Al zal Triton niet snel toegelaten worden in de Zuid-Afrikaanse nationale ploeg. In veel dierentuinen hebben leeuwen het veel minder goed dan Triton. Zo stierf deze zomer een verlamde leeuw in Brazilië en in de Libische hoofdstad Tripoli waren achttien leeuwen door de burgeroorlog ernstig verwaarloosd. Heel wat katachtigen in de wereld zijn bedreigd.

Reparatie vliegtuig met tape



Foto: Daily News

Een Ryanair-toestel met tweehonderd passagiers aan boord heeft na twintig minuten rechtsomkeert moeten maken. Oorzaak: de tape die gebruikt werd om het raam van de cockpit vast te plakken, kwam los en maakte storende geluiden. De vlucht moest hen normaal gezien van Stansted (vlakbij Londen) naar het Letse Riga brengen.

De reizigers waren er al niet gerust op toen het grondpersoneel nog voor het vertrek met de tape in de weer was. Volgens de Ierse luchtvaartautoriteit ging het slechts om een extra veiligheidsmaatregel. "Met de stevigheid van het raam op zich was niets mis", klinkt het. Ryanair benadrukt dat de normale procedures gevolgd werden en dat niemand aan boord in gevaar kwam.

Volgens passagier Anthony Neal uit Bromley zit de waarheid toch iets anders in elkaar. "We hebben doodsangsten uitgestaan in het donker. Die kerels leken dat raam wel vast te hechten met plakband of zo. En toen vertelde de piloot in de lucht plotseling dat we moesten terugkeren omdat er

Technici bekijken hier de schade.

schade was aan het raam." Ook ex-piloot John Guntrip vond het maar een vreemde gang van zaken. "Dit kon rampzalige gevolgen gehad hebben. Als het raam weggeblazen werd, bestond de kans dat de piloot uit zijn zitje gezogen werd."

'IJs likken is obscene'

IJs likken nodigt uit tot promiscuïteit, vinden Jeruzalemse Sikrikim-joden. In de ultra-orthodoxe wijk Mea Shearim vernielden ze deze week jurkenboekies, boekenwinkels en ijswinkels. De groep van ongeveer honderd mannen protesteert tegen het in hun ogen liberale karakter van de wijk. Mea Shearim is al een bolwerk van orthodoxie. Eerder voorzag de eigenaar zijn winkel van een bord dat openbaar likken verbiedt, meldt Reuters. Bovendien is er voor beide geslachten een aparte ingang. Sikrikim-joden vormen een ultra-orthodoxe splintergroepering. Ze menen dat het stichten van de staat Israël in de vorige eeuw een zonde was. Vol-

gens hen mag alleen God de Joodse staat herstellen. Een Jeruzalemse rabbi-politicus noemt de Sikrikim 'een erg kleine en erg extremistische groep'. Op de muur van een jurkenwinkel schreven ze met graffitiletters het woord 'promiscue'. De jurken zouden er onzedelijk zijn. Eerder protesteerden ze al bij een meisjesschool. Ook de rokken van de schoolgaande meisjes zouden promiscue zijn. Een boekwinkel werd sinds de opening anderhalf jaar geleden meer dan tien keer aangevallen. Vorige week spotten Sikrikim-lijm in de sloten. Zo zouden ze de eigenaar straffen voor het verkopen van zionistische boeken – lectuur die de staat van Israël bepleit.

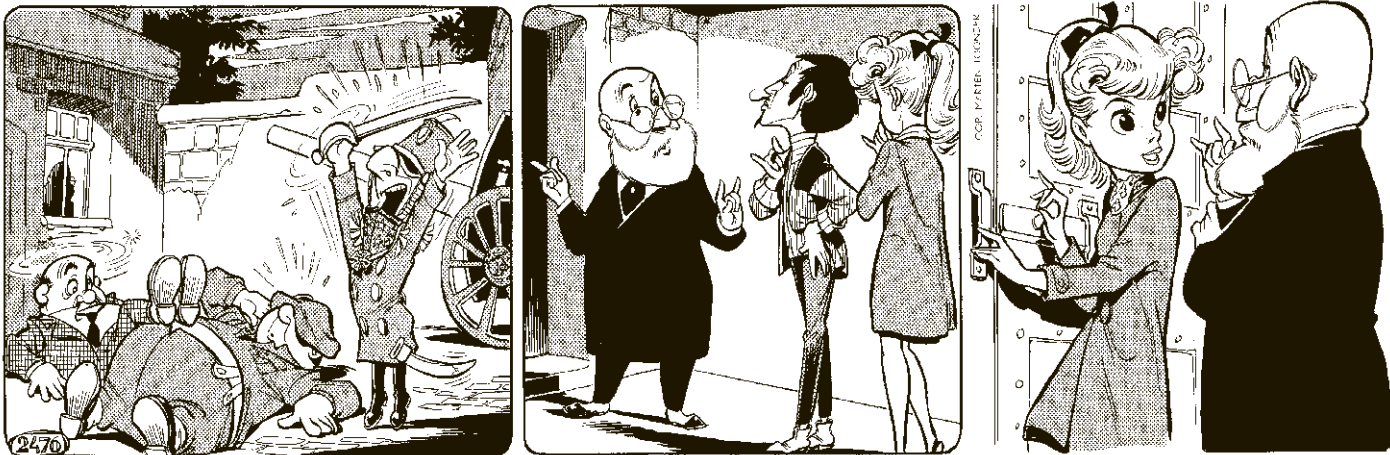
Hoge padvinder



Curaçao is sinds kort vertegenwoordigd bij de International Scout and Guide Fellowship. Niemand minder dan Verna Maria Lopez (foto) heeft deze taak op zich genomen bij de conferentie die gehouden werd van 26 september tot 1 oktober in Italië. Curaçao deed voor het eerst hieraan mee.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL

Door Marten Toonder

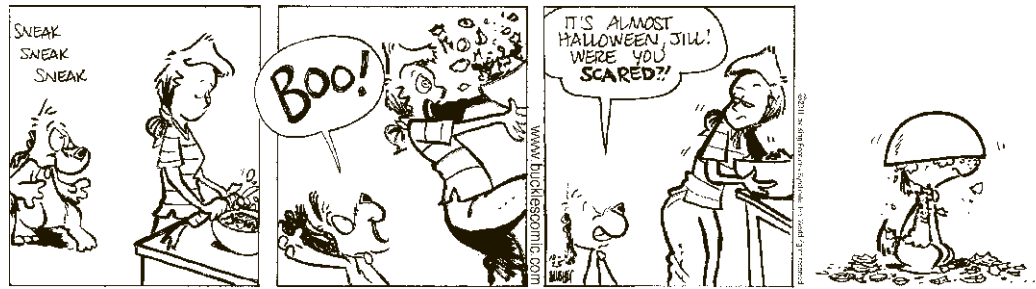


Door het ingrijpen van Wiebel Wip waren Euvel en het manschap met elkander in botsing gekomen en nu lagen ze ordeloos op de stenen van het binnenplein. "Orde!" riep generaal Hoententoeter, die zich persoonlijk van de situatie op de hoogte stelde. "Geef acht! Te wapen! In de houding, kaerel, hoor je me niet?" "Tot uw orders, generaal," zei de soldaat suffig. Hij begon zich moeilijk onder de voeten van de politiemann uit te werken, maar het was duidelijk, dat het echte vuur hem ontbrak. "Schiet op!" kreet de krijgsoverste. "Er is noodtoestand! Indringers hebben het fort bezet en bedreigen de vrede!" "Is dat zo?" vroeg Hollewijn, die het geschreeuw vanuit het wachtlokaal opletend volgde. "De onsterfelijke

bedreigt niet," zei Percival uit de hoogte. "Hij zoekt de onbomvogel die hier tussen grijnzende stenen verkommert." "Kijk eens aan," hernam de koning, "wanneer je de vrede bedoelt dan zit die achter deze deur. En aangezien het zo gesteld is dat ook ik de vrede zoek lijkt het me juist om de deur te openen. Ga je gang, Wiebeltje." Het meisje gehoorzaamde met vreugde. "Hoe eerder hoe liever," zei ze. "We hadden het direct moeten doen, dan hadden we tenminste geweten wat we eigenlijk op dit noodfort te maken hebben." "Je hebt natuurlijk weer gelijk," gaf Hollewijn toe. "Maar het is zo gesteld, dat men de vrede niet vrij kan laten wanneer men hem bewaakt. Dat mag men pas doen wanneer er een noodtoestand is."

BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Baby van twee weken uit puin na beving gered

ANKARA — Twee dagen na de zware aardbeving in de Oost-Turkse provincie Van hebben reddingswerkers vandaag uit een ingestort pand een baby, de moeder en de oma van de baby gered. Eerst zorgde de redding van de overigens gezonde baby in uit de puinhopen van een pand in de stad Ercis voor ophef. Enkele uren later konden de reddingswerkers de moeder en vervolgens de grootmoeder uit het puin bevrijden, wat tot vreugde en gejuich van omstanders leidde.

“Het kind is gezond”, zei de behandelende arts. De moeder van de baby zou ook nog in leven zijn. Volgens Turkse media proberen reddingswerkers haar te bereiken. Het Rode Kruis vreest dat er in het oosten van Turkije nog zeer veel slachtoffers onder het puin liggen. “De toestand in oostelijk Turkije blijft zeer ernstig. Honderden, mogelijk duizenden mensen zijn nog steeds onder het puin bedolven”, zei een woordvoester van de internationale hulporganisatie in Genève vandaag. Het dodental door de aardbeving in Turkije is tot 366 opgelopen. Dat heeft de dienst voor noodsituaties vandaag laten weten. Eerder was het officiële dodental 279. De aardbeving van zondag in het zuidoosten van Turkije had een kracht van 7,2 op de schaal van Richter. Zeker 1300 mensen zijn gewond



Foto: AFP

Een reddingswerker draagt Azra Karaduman, nadat de baby uit het puin in de stad Ercis werd gered.

geraakt. Ruim 2200 gebouwen zijn ingestort. In het door de aardbeving getroffen gebied zijn inmiddels 2400 reddingswerkers actief. Zij hebben afgelopen nacht zeker zeven overlevenden uit het puin gehaald. De kans op het vinden van overlevenden wordt met het uur kleiner. Reddingswerkers en burgers zoeken met de moed der wanhoop in het puin. Tienduizenden mensen moesten de afgelopen nacht buitenshuis doorbrengen. Ze

sliepen in tenten, auto's en rond vuren in de openlucht. De Turkse Rode Halve Maan heeft al vele duizenden tenten uitgedeeld. Voor circa 40.000 personen is de hulporganisatie tijdelijke huisvesting aan het regelen. De Turkse regering liet weten 12.000 extra tenten beschikbaar te stellen voor mensen die geen onderdak meer hebben. De autoriteiten leveren de tenten af in de oostelijke steden Ercis en Van en in

nabijgelegen dorpen. Minister Recep Akdag van Volksgezondheid zei dat de ziekenhuizen in het gebied de ramp aankunnen. Maar in Van (een miljoen inwoners en tien verwoeste gebouwen) liet een arts weten dat de ziekenhuizen veel schade hebben opgelopen. Daardoor kunnen volgens hem vooral patiënten met hoofdletsel onvoldoende worden behandeld. Hij pleitte ervoor patiënten naar andere steden te brengen.

Geen Brits referendum over EU-lidmaatschap

LONDEN — De Britten kunnen zich niet uitspreken over de vraag of hun land lid van de Europese Unie moet blijven. Zoals verwacht stemde een meerderheid van het parlement in Londen gisteren tegen een referendum over het EU-lidmaatschap.

De Britse premier David Cameron had de parlementsleden met klem opgeroepen tegen het referendum te stemmen. “Als het huis van de burenen in brand staat, hoor je te helpen de vlammen te doven. Dit is niet het moment om te praten over weglopen”, zei hij aan het begin van het

urenlange debat. Ondanks de oproep stemden maar liefst 79 parlementariërs van Camerons Conservatieve Partij voor het referendum, meer dan een kwart van de fractie. Cameron had niet eerder met zo'n grote partijoproer te maken. De uitslag van de stemming is dan ook een gevoelige tik voor de premier. Na de stemming probeerde de Britse regering de gemoeienderen te bedaren. Volgens zijn woordvoerder heeft premier Cameron respect voor de 'sterke gevoelens' van de afvallige Conservatieven, maar moest hij doen 'wat in het landsbelang was'. Ed Miliband, leider van de sociaal-democratische oppositiepartij Labour, noem-

de de stemming daarentegen 'een vernedering voor de premier'. Volgens Miliband zijn de Conservatieven 'meer geïnteresseerd in het vechten tegen elkaar dan in het vechten voor Groot-Brittannië in Europa'. Veel conservatieve Britse politici staan sceptisch tegenover Europa. Ze vinden dat Londen de laatste jaren te veel macht heeft afgestaan aan de Europese Unie. Cameron staat dan ook onder druk om zich hard op te stellen bij de onderhandelingen over de aanpak van de schulden crisis. Hij wil betrokken worden bij beslissingen van de zeventien eurolanden, maar wil daar zo min mogelijk voor hoeven te betalen.

Aangifte tegen president Sri Lanka in Australië

MELBOURNE — Een naar Australië uitgeweken Tamil heeft aangifte gedaan tegen de president van Sri Lanka, Mahinda Rajapaksa. Die zou zich schuldig hebben gemaakt aan oorlogsmisdaden in de strijd tegen de opstandige Tamil Tijgers. Dat zei aangever Arunachalam Jegatheeswaran vandaag.

Rajapaksa komt later vandaag aan in Australië. Hij

neemt er deel aan de top van het Britse Gemenebest, het samenwerkingsverband van Groot-Brittannië en zijn vroegere koloniën. Als president is Rajapaksa onschendbaar en kan hij dus niet worden gearresteerd. Sri Lanka maakte twee jaar geleden een einde aan de opstand van de Tamil Tijgers. Die vochten tientallen jaren lang voor een onafhankelijk staat voor de Tamil-min-

derheid in het noorden van het land. In de strijd in Sri Lanka hebben beide kampen zich mogelijk schuldig gemaakt aan oorlogsmisdaden, stelde een VN-commissie begin dit jaar. Het gaat om onder meer beschietingen van ziekenhuizen, standrechtelijke executies, verkrachtingen en het gebruik van menselijke schilden. Rajapaksa wijst de beschuldigingen van de hand.

Regering en oppositie Jemen tekenen bestand

SANAA — De regering van Jemen en de opstandige generaal Ali Mohsen al-Ahmar hebben vandaag een staakt-het-vuren getekend.

Dat zei een regeringsfunctionaris. Beide partijen beloven ook mensen vrij te laten die ze hebben gekidnapten tijdens de al maanden durende opstand die het arme land aan de rand

van een burgeroorlog heeft gebracht. Het bestand kwam tot stand door bemiddeling van een commissie die wordt geleid door vicepresident Abd-Rabbu Mansour Hadi. Enkele uren voor de ondertekening kwamen bij gevechten tussen voor- en tegenstanders van president Ali Abdullah Saleh nog zeven personen om. De afgelopen maanden zijn al vaker wapenstilstanden

afgesloten. Die werden binnen de kortste keren weer geschonden. Sinds begin dit jaar wordt gedemonstreerd door een bonte coalitie van partijen en jongeren tegen Saleh. Die is al 33 jaar aan de macht. Een deel van het leger onder leiding van Mohsen is overgelopen naar de oppositie. De VN-Veiligheidsraad riep vrijdag president Saleh op de macht op te geven.

Rusland: Palestina kan VN-lid worden

MOSKOU — Palestina voldoet aan alle voorwaarden om volwaardig lid van de Verenigde Naties (VN) te worden. Rusland zal de Palestijnse autoriteiten dan ook steunen.

Dat stelt de Russische VN-gezant Vitali Tsjerkin, meldde staatspersbureau RIA Novosti vandaag. De Palestijnse president Mahmoud Abbas vroeg vorige maand het volwaardige VN-lidmaatschap aan. Het streven is echter kansloos, omdat de Verenigde Staten het zullen blokkeren met een veto. Na het Amerikaanse nee zullen de Palestijnen vermoedelijk proberen hun huidige status bij de VN te verhogen.

Israël ruilt spion voor Egyptische gevangenen

JERUZALEM — Israël en Egypte hebben een akkoord bereikt over de ruil van 25 Egyptische gevangenen voor de Amerikaanse-Israëlische Ilan Grapel. Dat heeft de Israëlische premier Benjamin Netanyahu gisteren bekend laten maken.

De 27-jarige Grapel zit sinds juni vast in Egypte. Hij is beschuldigd van spionage en zou agenten hebben willen rekruteren tijdens de volksofstand eerder dit jaar. Grapel is nog niet voor de rechter verschenen. Israël ontkent dat Grapel een spion is. Het is de tweede gevangene

nenruil voor Israël in korte tijd. Eerder deze maand ruilde het land meer dan dertig Palestijnse gevangenen voor de Israëlische militair Gilad Shalit, die sinds juni 2006 in handen was van de Palestijnse beweging Hamas.

Volgens het Egyptische staatspersbureau Mena vindt de ruil ergens in de komende twee dagen plaats. In Israël zitten in totaal 81 Egyptenaren in de gevangenis onder wie drie minderjarigen. De meesten zitten vast wegens misdrijven zoals drugsmokkel en wapenbezit.

BANGKOK — De Thai krijgen enkele dagen vrij om te ontsnappen aan het steeds verder oprukkende water. De Thaise regering heeft vandaag tot en met maandag tot vrije dagen uitgeroepen in 21 regio's die door de ergste overstromingen in 50 jaar tijd zijn getroffen, waaronder de hoofdstad Bangkok. Scholen en overheidsgebouwen blijven dan dicht.

De gouverneur van Bangkok, Sukhumbhand Paribatra, riep burgers op extra alert te zijn. Hij zei dat het water in de rivier Chao Phraya een recordhoogte van 2,60 meter kan bereiken, terwijl de gemiddelde hoogte van de rivierdammen slechts circa 2,50 meter hoog is. Het op een na grootste vliegveld van Bangkok, Don Mueang, is vandaag al gesloten vanwege de overstromingen. De begane grond



Foto: AFP

Een vrachtwagen van het Rode Kruis vervoert Thaise inwoners in de buurt van de rivier Chao Phraya.

staat blank. Personeel van het vliegveld, dat hoofdza-

kelijk wordt gebruikt voor binnenlandse vluchten,

werd al eerder geadviseerd het gebouw te verlaten. De

luchthaven blijft in elk geval tot 1 november gesloten. Ook zijn zeven industrieterreinen in provincies rondom Bangkok noodgedwongen gesloten, wat miljarden euro's schade tot gevolg heeft en zo'n 650.000 arbeidskrachten tijdelijk buiten werk stelt. Het kabinet gaf vandaag omgerekend ruim 7 miljard euro vrij om het land weer op te bouwen, vooral aan middelgrote en kleine bedrijven. De directeur van het crisiscentrum, minister van Justitie Pracha Promnok, waarschuwde eerder al voor een vloedgolf van 1,50 meter. De waarschuwing kwam nadat een belangrijke dam bij Bangkok is bezweken. De dam stond 35 kilometer ten noorden van de miljoenenstad.

Het crisiscentrum roept 30.000 mensen op om te vluchten. Het dodental door de overstromingen is opgelopen tot 366.



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.

Kijk op fpncaruba.com.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **vrijdag 25 november 2011** des morgens om 10.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het recht van erfpacht tot 11 januari 2040 op een perceel domeingrond, ter grootte van 4.990 m2, gelegen te Guitarastraat in Aruba, welk perceel nader is omschreven in kadastrale meetbrief nummer 63 van 25 juli 1979, met het zich daarop bevindende bedrijfspand, plaatselijk bekend als “Guitarastraat 4”.
Inzetprijs: Afl. 1.500.000,==
- Een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 588 m2, gelegen te Wayaca in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 40, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Wayaca 462”.
Inzetprijs: Afl. 248.000,==.
- Het recht van erfpacht tot 15 januari 2058 op een perceel domeingrond ter grootte van 672 m2, gelegen te Rooi Santo in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie A nummer 667, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Ruby 85”.
Inzetprijs: Afl. 204.000,==.
- Het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond ter grootte van 1.305 m2, gelegen te Bubali, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Bubali 74-F”.
Inzetprijs: Afl. 247.000,==.
- Een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 347 m2, gelegen te Calbas in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 128, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Noord Bona Vista 7”.
Inzetprijs: Afl. 167.000,==.
- Een perceel eigendomsgrond ter grootte van ongeveer 500 m2, gelegen te Wayaca Residence in Aruba, afkomstig van moeder-perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 40, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Wayaca Residence 447”.
Inzetprijs: Afl. 325.000,==.
- Het recht van erfpacht tot 7 maart 2021 op een perceel domein-grond ter grootte van 601 m2, gelegen te Dadelstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 860, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Dadelstraat 46”.
Inzetprijs: Afl. 200.000,==
- Het recht van erfpacht tot 12 september 2049 op een perceel domeingrond ter grootte van 744 m2, gelegen te Hooiberg in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 2584, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Hooiberg Kavel B-13”.
Inzetprijs; Afl. 232.000,==.
- Een perceel eigendomsgrond ter grootte van 606 m2, gelegen te Sabanilla Abao in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 956, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Sabanilla Abao 8-F”.
Inzetprijs: Afl. 225.000,==.
- Het recht van erfpacht tot 30 september 2046 op:
1.een perceel domeingrond ter grootte van 510 m2, gelegen te Sabana Liber in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 2702, en
2.een perceel domeingrond ter grootte van 130 m2, gelegen te Sabana Liber in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3028, met het op voormelde percelen gebouwde, plaatselijk bekend als “Sabana Liber 75-A”.
Inzetprijs: Afl. 180.000,==.
- Een perceel eigendomsgrond ter grootte van 408 m2, gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3749, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Tanki Leendert 139-E”.
Inzetprijs: Afl. 210.000,==.
- een perceel eigendomsgrond ter grootte van ongeveer 483 m2, gelegen te San Barbola Residence in Aruba, afkomstig van moeder-perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 3266, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “San Barbola 151”.
Inzetprijs: nog niet bekend.
- Het recht van erfpacht tot 19 mei 2052 op een perceel domeingrond ter grootte van 647 m2, gelegen te Paradijs in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 929, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Caya Frere Henricus 1”.
Inzetprijs: Afl. 250.000,==.
- Het recht van erfpacht tot 27 februari 2056 op een perceel domeingrond ter grootte van 579 m2, gelegen te Jucuri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1754, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Jucuri 118”.
Inzetprijs: Afl. 116.000,==.
- Het recht van erfpacht tot 13 maart 2056 op een perceel domeingrond ter grootte van 613 m2, gelegen te Kamay in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 2144, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Kamay 25-J”.
Inzetprijs: Afl. 196.000,==.
- Een perceel eigendomsgrond ter grootte van 412 m2, gelegen te Tanki Leendert in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3745, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “Tanki Leendert 139-H”.
Inzetprijs: Afl. 192.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

Tot en met 10 november 2011 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222